



## CHANDO COLINA SOLICITANDO AYUDO PA SIGUI TRATAMENTO MEDICO NA COLOMBIA TRISTO CON YIU DI TERA TA SER TRATA



Pag. 2

### EDITORIAL

## CAFT TA COREGI SU MES DEN ASUNTO DI OTORGAMENTO DI "AANWIJZING"

Pag. 4

### SU SITUACION TA SERIO:

## HOMBER A WORDO HINCA DURANTE PELEA

Pag. 6

### ARUBA PORTS AUTHORITY TA SIGUI ATRAE MAS

## NORWEGIAN PRIMA A DRENTA WAF PA PROME BIAHA



Pag. 20



### Tired of **Manually** Processing Forms?

**SCAN**SYS  
vision on imaging

- Digital Processing of Purchase Invoices and more
- Seamless Integration with most Financial Software
- Complete Control of Authorizations via Workflows

This **OCR software** scans every field on any kind of document and automatically fills the data in your preferred financial/ERP software!

**VCC**  
International NV

TEL. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com



*Entrevista cu Maritza*  
Tur dialuna 7or riba facebook di NPC Aruba





# Chando Colina solicitando ayudo pa sigui tratamiento medico na Colombia

Tristo con yiu di tera ta ser trata

**T**in un dicho ta bisa cu aki na Aruba tur cos ta posibel y den e caso specifico di e ciudadano, Chando Colina, conoci den farandula y radiodifusion, kende den ultimo dianan ta riba medionan social, caminda e ta pidi ayudo pa cubri gastonan medico cu e ta rekeri.

Ta sumamente tristo ora cu riba su propio isla, Chando no a ricibi e trato medico cu e merece y cu e tin derecho ariba y e mester a biaha te Colombia pa asina e wordo atendi manera mester ta, pa asina trata di scapa su bida.

El a biaha pa Medellin pa purba di scapa su pia cu especialista aki na Aruba kier a amputa pero prome cu el a biaha el a haya su mes den un otro situacion medico, sumamente delicado, ya cu como pashent di dialyse, e ta cana cu catheter na su nek riba cual a descubri un bacteria peligroso, cu si esaki yega na su curason, e lo nifica su morto.

Chando a biaha urgentemente pa Colombia riba su propio gasto sin ayudo di AZV ya cu dokternan aki na Aruba, segun cu el a muestra, no kier a firma pa e bay Colombia pa tratamiento mas specialisa.

Na Colombia dos cos a bira realidad, esta cu el a ser informa cu no mester amputa cu tabatin un bon noticia pero na mes momento el a ricibi informacion di algo mas serio y delicado, esta cu e bacteria cu e tin na e catheter, ta uno cu ta move y si e yega na su curason, e lo nifica su morto.

Na Medellin el a ser informa cu e tratamiento cu dokternan a dune pa combati e bacteria pa medio di pilder, no tabata esun adecuado y corecto ya cu e mester a wordo trata mesora cu antibiotica.

Den un forma hopi emocional y yorando, Colina a muestra cu e ta un estado sumamente delicado ya cu e bacteria ta cerca di su curason y entre otro el a ser atendi pa 10 especialista di curason caminda mester a reduci batimento di e curason pa asina sigui cu e tratamiento.

Ora cu caba cu soluciona y domina e bacteria aki, lo sigui cu otro tratamiento pero e otro problema serio cu tin, ta e aspecto financiero, ya cu loke ta pasando aworaki, caminda Colina a biaha pa Colombia sin cu su gastonan ta ser cubri pa AZV, ta pone cu su persona y famia ta bin haya nan mes den un strop financiero hopi serio y ta solicita pa ayudo for di pueblo di Aruba, caminda AWEMainta a ser informa cu ayera a tuma luga un radiothon pa recauda fondo pa Chando logra recupera su salud.

Na Colombia tambe el a logra algo cu aki na Aruba, riba su pais no tabata posibel, esta cu el a ser poni riba e lista di rici-



iente di riñon y tur loke mester a wordo haci pa dokternan na Aruba pero cu nunca a wordo haci, cu mester a somete Chando na un control di curason loke nunca dokternan kier a haci na Aruba.

Awor esaki a wordo logra na Medellin y Chando porfin por bay wordo registra riba e lista di candidatonan pa ricibi un riñon loke tambe a yena e Arubiano aki cu hopi emocion pero aki tin cu muestra cu ta tipo di desaroyonan cu realmente ta inexplicable cu esakinan ta sosode den e tempo moderno aki.

Chando ta sigui den un situacion delicado y ta rekeri atencion medico hopi intensivo cual ta trece su gastonan cu esaki pa cual e ta haci un apelacion riba comunidad di Aruba pa dun'e un sosten pa asina e por sigui dilanti pa recupera su salud.

Lo ta na su luga pa AZV tambe envolve su mes pa mira con lo por duna un man den e caso aki, un caso cu ta parece hasta inhumano.

Lider di AVP, mr. Mike Eman:

# Aanwijzing no a yega Cocolishi pero si na cas di nos conciudadanonan

“**R**ecibonan dobel di awa y coriente, pago pa remedi, costo di bida impagabel ta locual ta asotando nos hogarnan e momentonan aki. E “aanwijzing” no a yega na Cocolishi, pero realidad di e maneho di Gabinete Evelyn Wever Croes ta destrosando e base di un existencia husto den bida di nos hendenan.

E “aanwijzing” ta yegando manera un realidad amargo den hogarnan di nos conciudadanonan”. Esaki ta reaccion di e Lider di AVP mr. Mike Eman riba e expresion di jubilo di Gabinete Wever Croes cu nan no a haya un “aanwijzing”.

## SORDO Y CIEGO

Nunca antes den historia di Aruba nos pueblo a wordo asina maltrata pa un gobierno. E medidanan di Gabinete Wever Croes ta cruel y sin misericordia. Den tur skina di Aruba nos ta tende gritonan di auxilio, e Lider di AVP mr. Mike Eman ta expresa. Ta Ministernan di Gabinete Wever -Croes y e 11 parlamentarionan di MEP-RAIZ so no ta scucha nan.

Tur esaki ta bini riba un aumento barbaro caba di costo di bida. Ariba esaki ta bini awor e aumento di BBO y pago pa remedi.

Eman ta bisa cu famianan na Aruba ta haya nan mes mas y mas confronta cu un pobreza creciente y alarmante. Costo di bida y gastonan pa subsistencia di un famia a conoce un aumento dramático. Medidanan cu Gabinete Wever-Croes a implementa durante e ultimo añanan a impacta e cifra di inflacion severamente.

## PREOCUPACION

CAFT ta adverti cu Gabinete Wever Croes ta busca e solucion den saco di pueblo cu aumento di belasting enbes di corta den e gastonan excesivo: de noodzakelijke lastenverlagingen worden onvoldoende opgepakt en dekking wordt te veel gevonden in het verhogen van de belastingen. Raad van advies ta bisa cu Gabinete Wever Croes ta crea un cantidad di diensten y raden nobo cu nan no ta mira nan hustificacion. Esaki ta unda mas di 40 miyon extra ta bay di goederen en diensten y ta apunta “Friends & Family”.

E hecho cu Gabinete Wever Croes ta busca e placa pa paga pa esaki for di saco di pueblo por ta un preocupacion di CAFT y Raad van Advies, pero no pa Hulanda. Pa Hulanda e bottomline di e presupuesto ta conta, e bottomline di pueblo no ta nan preocupacion. Esey ta e pueblo mes mester dicidi si esaki ta e prioridad cu nan ta desea.



## SOLO EL PUEBLO SALVA EL PUEBLO

Den cierto sentido Hulanda tin rason. Nan ta controla e cifra final di presupuesto. Si e gobierno ta scoge pa masacra e pueblo pa haya entrada pa paga pa su malgastamento di placa ta na e pueblo di Aruba pa dicidi si kier sigui soporta e forma di gobernacion aki.

“Si na Aruba famianan tin cu scoge entre paga pa recibo di coriente of pone cuminda riba mesa. Si den pueblo esnan mas vulnerabel mester scoge entre paga pa remedi of alimenta nan yiunan manera debe ser”, esakinan no ta cos cu nan ta wak na Den Haag.

E bottomline di presupuesto nan ta wak, e bottomline di pueblo ta nos mester defende”, e Lider di AVP mr. Mike Eman a envatisa. E ta agrega: “mas cu un bes nos a comparti den barionan cu no ta responsabilidad di Hulanda pa bin libra Aruba di e Gabinete Wever Croes, pero “solo el pueblo salva el pueblo”.



# Caft ta coregi su mes den asunto di otorgamento di “aanwijzing”



Un comunicado emiti pa Caft diabierna ultimo, ta confirma ponencia y analisis di AWE-Mainta, relaciona cu e asunto di dunamento di “aanwijzing” na gabinete Wever Croes II diabierna ultimo dia 21 di October 2022.

E tan anticipa reunion di RMR mester a duna gobierno di Aruba e medida disciplinario aki pa motibo cu gabinete Wever Croes no ta cumpliendo cu palabracionnan haci y acorda, guiando e pais den un situacion financiero hopi delicado.

E hecho cu RMR a dicidi di no sigui e conseho di Caft pa impone un “aanwijzing” contra di henter e gabinete Wever Croes II, segun e carta di CAft, ta entre otro pa e siguiente: “Conseho di Ministro di Reino a dicidi di NO duna gobierno di Aruba un instruccion pa 2022, pero si a duna claramente di compronde cu Aruba MESTER REALISA un surplus di 1 por ciento di e PIB na 2023.

E proyecto di ley di presupuesto di 2023 NO ta cumpli cu e rekisito ey. Aruba ainda lo mester haci ESFUERSO CONSIDERABEL pa realisa e surplus presupuestario ey structuralmente den e proximo añanan. CAft a duna varios recomendacion al respecto durante e aña cu a pasa y ta constata cu NO a sigui nan suficientemente.”

E comunicado ta muestra cu CAft tambe mester a adapta su rol den henter e proceso aki, ya cu realmente ta con bo ta bay castiga un gobierno, pa cosnan cu lo bay haci malo den futuro y cu ainda no a sosode.

Ta di compronde en berdad cu si no adapta y atende cierto asuntonan aworaki, e situacion lo empeora y e lo trece problema ainda mas grandi pa henter e pais pero impone un “aanwijzing” pa algun cu ainda no a sosode, ta sumamente dificil pa sostene.

Mientras cu Prome Minister ta sumamente contento cu su gobierno no a haya un aanwijzing, si mester ta sincero riba henter e desaroyonan aki, anto tin cu bisa cu e motibo di con gobierno a yega na e punto aki, caminda diabierna henter su gabinete por a haya straf, e ta motibo pa sin duda saca conclusion di e desaroyo aki of trata di cambia e forma con ta gobernando e pais pa e ultimo cinco aña.

For di 2018 Hulanda ta luchando cu dos gobierno dirigi pa e

lider di MEP como Prome Minister pero na luga cu ta atende cu e asuntonan aki den e forma adecuado y serio, tin desaroyonan tumando luga cu simplemente ta condenabel pero si gobierno no realisa cu e situacion ta serio, loke ta muestra di e ta caso, anto henter e pais ta den problema serio.

Un di e puntonan serio cu CAft a muestra den su comunicado, ta confirma e falta di respet aki y e falta di seriedad di gabinete Wever Croes ta e aumento di gasto di maneho di gobierno of miho bisa gasto di personal cu ta sigui aumenta: “CAft a duna varios recomendacion al respecto durante e aña cu a pasa y ta constata cu no a sigui nan suficientemente.

Asina, por ehempel, a pesar di un reduccion incidental na 2022, e gastonan pa bien y servicio (red: goederen en diensten) structuralmente ta sigui ta halto compara cu realizacion den e añanan PROME cu pandemia. Te ainda NO a splica suficientemente e NECESIDAD di aumento di e gastonan.”

E hecho nan aki cu CAft ta menciona, no ta algo nobo pero ta un critica cu e comision di supervision financiero ta señalando masha tempo caba pero cu gabinete Wever Croes no kier respeta y atende cu esaki.

Loke ainda ta haci e situacion mas bergonsoso ta e hecho cu e di dos gabinete di Prome Minister Wever Croes, tin como un di e puntonan den e acuerdo di gobernacion cu partido RAIZ ta cu “tur acuerdo y palabracion cu Hulanda, tin cu awor respeta y ehecuta,” algo cu partido RAIZ tambe sa cu esaki for di 2018 no a bin ta tumando luga pero ta bira viola su propio acuerdo cu el a firma pa forma e gobierno do coalicion actual.

Tin un mensahe cla pa gobierno pero tambe pa henter pueblo di Aruba den e comunicado di CAft caminda e comision ta adelanta riba algo cu lo bira un batata cayente ora cu e bin dilanti:

“Sin embargo, a pospone introduccion di IBA-BTW. Na luga di esey ta aumenta e tarifa di Impuesto riba Volumen di Benta (BBO) cu 1 por ciento, locual lo intensifica e efectonan di evasion y e riesgo di incumplimento di e impuesto aki mas ainda.

Ta di suma importancia pa Aruba introduci un sistema di impuesto indirecto solido y husto prome cu dia 1e. di januari 2024.”

Cu otro palabra, no tin awa pa laba, BTW lo bira un realidad prome cu Januari 2024 y tin cu mira kico lo pasa cu 7% di BBO, pues pueblo hala faha mara!!



## Samuel Johnson (Barcelo) Firmamento dje Contracto Colectivo tabata uno lihe

**D**iabierna atardi, a tuma luga e firmamento dje Contracto Colectivo entre sindicato FTA y Barcelo Aruba, pa un duracion di cuater aña.

E gerente general di e hotel, Samuel Johnson, a comenta cu e firmamento tabata uno lihe. E mes tin experiencia di e contract anterior. E biaha aki a firma dentro di e tempo indica. E tabata bastante simpel pa maneha, el a splica.

Esey ta nifica cu e postura, tanto di e empresa como di e trahadonan y e sindicato tabata hopi mas cerca e biaha aki. P'e motibo aki, como Barcelo, Johnson kier a gradici cu naturalmente cada biaha nan ta compronde mas y p'e futuro di e famianan cu nan ta representa, di e empresa y p'e sindicatonan cu ta traha pa Aruba pa yega na acuerdo, unda cu ta bay mas cerca di e postura di e empresanan hunto cu esun di e trahadonan.

Johnson a felicita di parti di Barcelo y kier a manifesta nan gradicimento n'e bon comprendemento y colaboracion cu semper tabatin entre e partidonan.



## PUBLIC AUCTION

TUESDAY  
OCTOBER 25, 2022

On Tuesday, October 25, 2022 at 11am, at the Chamber of Commerce, Aruba, will be auctioned in public (executoriale verkoop) pursuant to art. 3:268 and 3:254 Civil Code of Aruba:

### L.G. Smith Boulevard 95/ Palm Beach Plaza Mall

A commercial building situated on four parcels of property land consisting of:

1. a parcel of land, in total 1488 m2 in size, situated at L.G. Smith Boulevard in Aruba, recorded in the Title Registry of Aruba as Second Division Section C number 2800,
2. a parcel of land, in total 533 m2 in size, situated at L.G. Smith Boulevard in Aruba, recorded in the Title Registry of Aruba as Second Division Section C number 2801,
3. a parcel of land, in total 14031 m2 in size, situated at L.G. Smith Boulevard in Aruba, recorded in the Title Registry of Aruba as Second Division Section C number 2802, and
4. a parcel of land, in total 922 m2 in size, situated at L.G. Smith Boulevard in Aruba, recorded in the Title Registry of Aruba as Second Division Section C number 2803.

Starting bid: Afl. 21.700.000,00

### Barcadera 99

A right of long lease until 23 July 2053, on

1. a parcel domein land with a measurement of 658 m2, situated at Barcadera in Aruba, recorded in the Title Registry of Aruba as First Division Section T number 1938;
2. a parcel domein land with a measurement of 2.820 m2, situated at Barcadera in Aruba, recorded in the Title Registry of Aruba as First Division Section T number 1939.

Starting bid: Afl. T.B.D.

### Barcadera z/n

A right of long lease until 30 November 2067, on a parcel domein land with a measurement of 6.831 m2, situated at Barcadera in Aruba, recorded in the Title Registry of Aruba as First Division Section T number 1298.

Starting bid: Afl. 3.500.000,00

AUCTION NOTARY: Th.R. JOHNSON

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary Th.R. Johnson.
- Seller has the right to not accept any bid, at its sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must submit a bank guarantee and/or letter of credit issued by a bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A signed and dated private bid can be submitted until **9 October, 2022, 5 PM**. A bidding form can be downloaded on our website.

For more information visit:  
[WWW.JOHNSONNOTARY.COM](http://WWW.JOHNSONNOTARY.COM)





**MIRRORS**  
BEAUTY ACADEMY

**Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente servicionan**

|          |                       |           |                    |
|----------|-----------------------|-----------|--------------------|
| Laba     | Tinja                 | Makeup    | Y<br>mucho<br>mas! |
| Corta    | Highlights / Mechitas | Threading |                    |
| Blowdry  | Ombre / Californiana  | Barberia  |                    |
| Keratina | Bayalage              | Manicure  |                    |
| Cold Wax | Peinado               | Pedicure  |                    |

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • Whatsapp: 732-0110 of 566-0110 • Adres: Ponton 76 - Suite #3

Su situacion ta serio:

# Homber a wordo hinca durante pelea

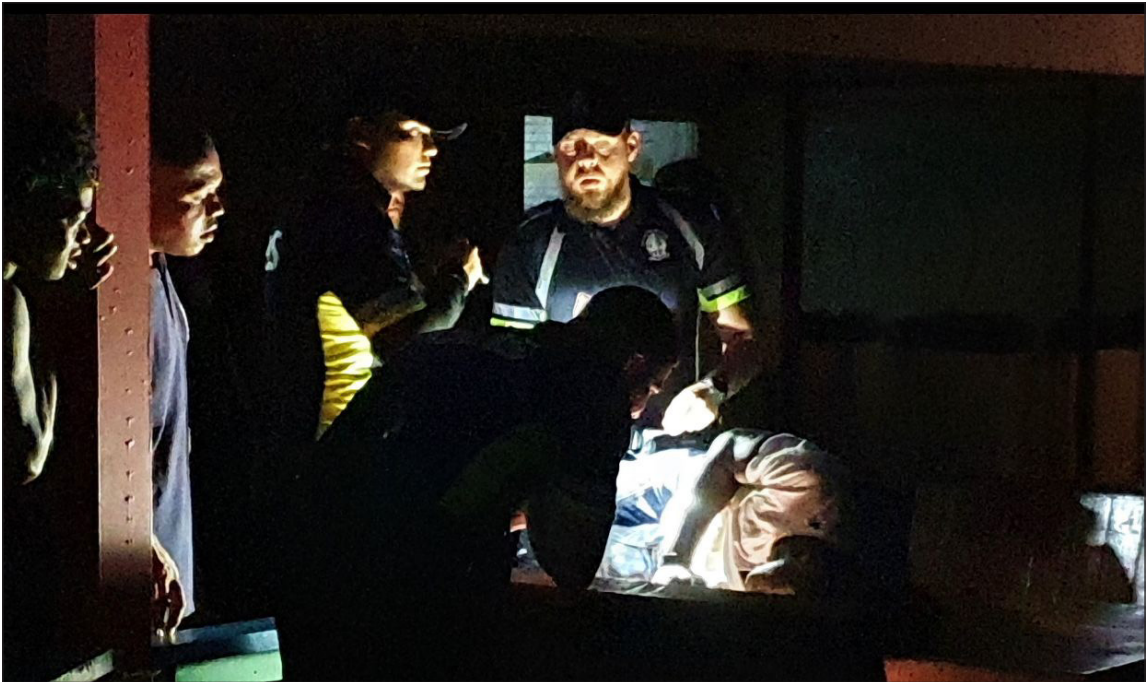


**DIADOMINGO** marduga algo pasa di 1:30 polis a bay pa un pelea un biaha mas ariba parkeerplaats patras di South Beach. Polis na yegada no a bin topa cu e bringamento.

Algun minuut, despues e patruya a bin topa cu un homber(26) herida. E homber tawata tin dos hinca. A pidi ambulance cu urgencia, mirando situacion di e homber. Paramediconan cu a yega e sitio a transporta e homber cu urgencia pa Hospital.

Na Hospital a realiza cu e homber su situacion ta hopi serio, door di e hinca nan cu e la ricibi uno na lomba y e otro den abdomen. E victima prome cu e perde conocimiento a bisa agentenan ken a hinc’e y ta resulta cu ta un conoci di polis.

Kico a conduci cu a yega asina leu pa hinca un otro persona no ta conoci. Lamentablemente mester bisa cu e areanan aki den oranan laat di marduga, ta varios caso di agresion y hincamento a yega di tuma luga. Pues un area conoci pa problema.

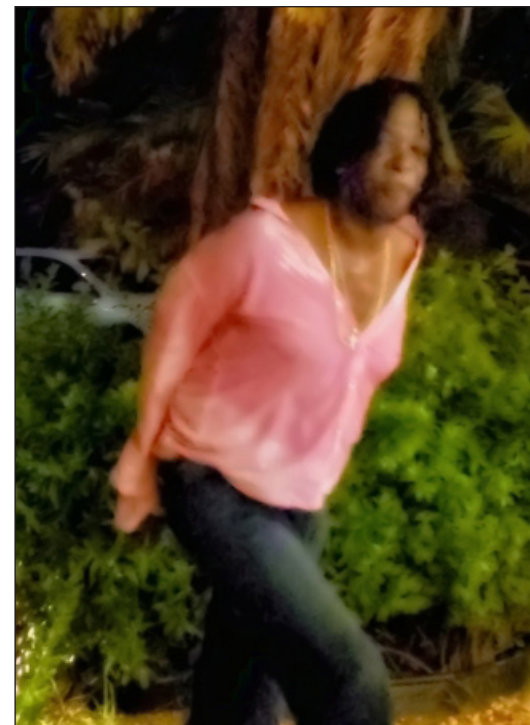




# Sospechoso y familia di victima hinca deteni despues di e bringamento

**DIADOMINGO** despues cu e victima di hincamento a yega Hospital den un situacion serio, polis a detene dos persona. Na warda di Shaba Polis a yega cu e posibel agresor o sea e homber cu a hinca e otro. E homber aki tawata sangra na cara y parce cu polisnan lo a haya e cuchiu cu a wordo uza.

Transportwagen a bay dos biaha Hot Zone, unda cu prome biaha a busca e sospechoso y e segundo biaha tawata un familia(tata) di e victima cu a bringa cu e sospechoso cu lo a hinca su yiu. E sospechoso cu tambe tawata herida, mester a wordo hiba Hospital poco rato despues pa haya atencion medico.



Den oranan di marduga

## Polis a detene un menor di edad cu a core pa polis



**DIADOMINGO** den oranan di marduga alarma a bay on den mall unda Subway ta situa. Polis a bay sitio pa tira bista si por ta trata di kiebro. Durante cu polisnan tawata ey banda, nan a mira un hoben ariba bicicleta cora a bay hopi spanta. Mesora polisnan a bay su tras pa un control, si kisas e lo por tin algo di haci cu e alarma cu a bay on. Polisnan a logra haya e hoben, cu a resulta di ta un menor di edad.

Agentenan a control'e y e no tawata tin nada particular riba dje. Pero, e agentenan a nota cu e no tawata tin sapato bisti y su uiterlijk tambe a hala nan atencion cu e mucha aki lo por tin problema di adiccion.

Na Shiribana 9 unda e tawata e momento eyan ta conoci di ta un cas unda adictonan ta yega y busca nan droga. Tin ta bay paden droga nan curpa pa despues sigui.

Polisnan a pone den boei y a pidi transportwagen pa hib'e Warda di Shaba, unda cu lo avisa si ta bon bijvoorbeeld Slachtofferhulp y tambe contact mayornan di e menor di edad aki.



## Supuesto pelea a pone varios unidad policial bay un biaha mas Lekker

**DIADOMINGO** den careda di 3'or y mey di marduga presencia di polis a wordo pidi na Lekker Bar & Restaurant pa un pelea. Mesora a manda varios unidad di polis na e sitio. Na yegada no a bin topa cu niun pelea, aparentemente esnan cu a bringa lo a bay caba for di e sitio. E luga tabata yen yen di hende pafo y paden. Varios unidad di polis a dicidi di keda staciona pa basta rato dilanti Lekker Bar & Restaurant, mirando cu nan a nota presencia di varios gang dilanti e sitio nocturno aki. Lekker Bar & Restaurant ta un sitio nocturno conoci cu casi tur weekend tin problema ey dilanti. Polis n'e sitio a warda e orario di cierre yega, pa percura cu e luga cera mesora.



# Computer Les

**Pa adulto of Mucha**

- ✓ Beginners
- ✓ Intermediate
- ✓ Advanced

**Mainta, atardi of anochi**

**Den grupo of Private**

**Tel.5880950-5934494**



PROTECTION FOR YOU AND YOUR FAMILY



Offers you full service alarm security protection

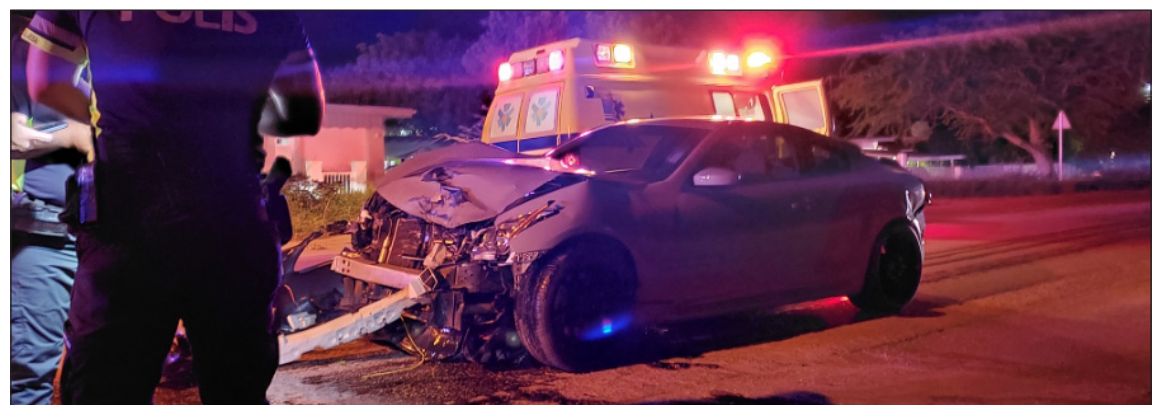
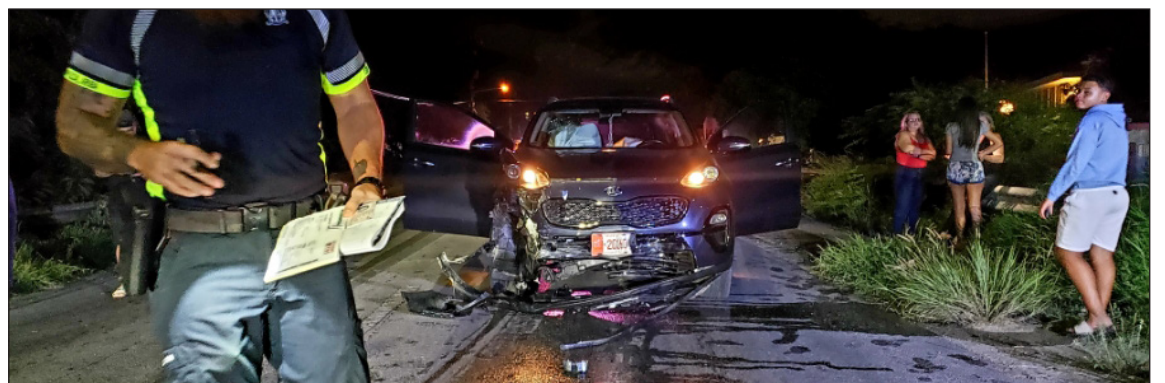
- 24 hours life monitoring service
- 24 hours patrol backup
- Quick event response
- Additional guard service when needed
- Fixed monthly monitoring fee
- No hidden fees
- Flexible contract
- Financing options
- Equipment is yours after full payment
- Warranty of 6 months on equipment



For more info call **582-7252** or email [insec@setarnet.aw](mailto:insec@setarnet.aw)

## Accidente serio cu hende herida

Riba caminda di Hooiberg



**DIASABRA** anochi algo pasa di 10:30 polis y ambulance a bay pariba di Ex Well Well Bar Restaurant, unda a sosode un accidente di trafico serio. Polis na yegada a topa cu dos auto, un Kia Sportage y un Infiniti. Ambos chauffeur a ricibi golpi den e accidente.

N'e sitio nos a compronde cu e Infiniti maneha pa un cabayero pa un of otro motibo lo a swing ariba caminda y ta topa cu e Kia Sportage maneha pa un dama biniendo di pabou. Durante di e impacto ambos airbag di e Sportage a bula y esaki a dal e señora chauffeur.

Por a mira un Paramedico tawata papia cu ne y tawata muestra cu e lo ta bay ta okay.

Pa locual ta trata e chauffeur masculino, cu ayudo di un Paramedico e la ser yuda pa sali di e auto y canando ariba su mesun forsa a subi e ambulance. Unda e ta wordo transporta pa Hospital pa haya tratamento medico mas avansa.

Polis di trafico y Forensys tambe tawata na e sitio pa tuma dato y atende ambos partido.

D.O.W tambe a ser pidi pa basha tera ariba e caminda, debi cu a keda basta azeta ariba e caminda.



## Chauffeur a perde control y a dal contra un palo di luz

**DIASABRA** algo despues di 10:30PM a sosode un accidente riba e caminda di Pos Abou, un poco pariba di e rotonde chikito. Mesora a pidi pa presencia di polis y ambulance. Na yegada nan a bin compronde cu e Mercedes Benz preto, tabata biniendo di pabou pa un of otro motibo e chauffeur a perde control riba e stuur, a baha caminda y a dal hopi duro contra un palo di luz kibrando esaki den dos. Durante e impacto un wiel di e auto a kibra y a bay cay den e greppel. Den e Mercedes Benz tabata tin dos persona, e chauffeur a keda levemente herida, e la ricibi un kap chikito na su cabes. Personal di Ambulance a trata e chauffeur na e sitio. E chauffeur lo tabata bou influencia y a pidi pa un transportwagen pa transporte pa Warda di polis. Elmar tambe a wordo pidi na e sitio pa motibo cu e palo di luz a kibra den dos y tabata colga n'e waya y di un momento of otro lo por cay.



## Tin hende no ta siña: Chauffeur burachi deteni



**DIADOMINGO** marduga patruya di Playa a para un Hyundai, altura di rotonde ex Mio.

Durante e control polisnan a constata cu e chauffeur lo a bebe y pa e motibo aki a bis'e cu e lo mester bay supla via e Alco Sensor. Aunke e chauffeur tawata mustra bon, e test no a sali na su favor y e la wordo deteni. Cu transportwagen e la wordo hiba warda.

Un bon trabou di polisnan di Playa, pa kita un chauffeur burachi mas for di ariba caminda

PRO  
MARKETING  
CONSULTANCY

**SOCIAL MEDIA  
MARKETING  
FOR SMALL BUSINESS**

**AFL. 185**

**TWYMA VD BIEZEN MSC**  
SOCIAL MEDIA MARKETER

**SOCIAL MEDIA WORKSHOP**

SIGN UP VIA LINK! FOR MORE INFO (297) 569 1865





# Guyana nr.2 di reserva di petroleo per capita mas halto

**G**uyana ta e pais Sur Americano cu reserva di petroleo per capita mas halto despues di Kuweit. Cu esaki e pais Sur Americano aki, ta number 2 y ta sobrepasa Saudi Arabia, Norway y Qatar, segun IMF.

Na 2015, Guyana apenas a descubri su prome poz di petroleo comercial, sinembargo su reservanan a yega te na 11 biyon bari como resultado di exploracion continuo di Exxon den e Stabroek Block.

IMF (Fondo Internacional Monetario), a posesiona Guyana, na di 9 lugar como productor di petroleo segun su reserva riba e lista actual di productornan di petroleo. Den esaki e ta sobresali riba paisnan manera, Qatar, Oman y Algeria, sinembargo ta cay bao di Iraq, Kuweit, Saudi Arabia, Emirato Arabe Uni, Libia, Azerbaijan, Kazakhstan y Angola.

Mientras cu Guyana ta rank na number 17 riba e lista di paisnan productor di petroleo, cu reserva gigantesco den mundo, Kuweit ta di 6 lugar cu 104 biyon bari. Sinembargo Guyana tin un poblacion chikito di menos cu 800.000 habitante compara cu Kuweit cu 4.8 miyon cu ta haci cu su reserve per capita ta sobresali. Si Guyana ta surpasa Kuweit riba esaki, e mester agrega 4 biyon bari mas den descripto nobo, cu ta mustrando possible. Tin indicacion cu e bloke Stabroek so tin 20 biyon barri di petroleo. Segun e operador Exxon Mobil di e blok aki, a descubri 7 poz nobo di petroleo e



anja aki. Esaki ta haci cu tin 25 exploracion den e Stabroek Blok poni pa final di 2023. Exxon ta operador tambe di e bloknan Kaieteur y Canje y tin posibilidad cu lo encontra mas bloknan, kibrando record pa Guyana.

E pais ya caba tin e di 3 reserva mas halto den Latino America & Region di Caribe y mas di 10% di petroleo.

Europa ta buscando un alternativa energetico y ta hustifica e aceleracion di Guyana den desaroyo petrolero.

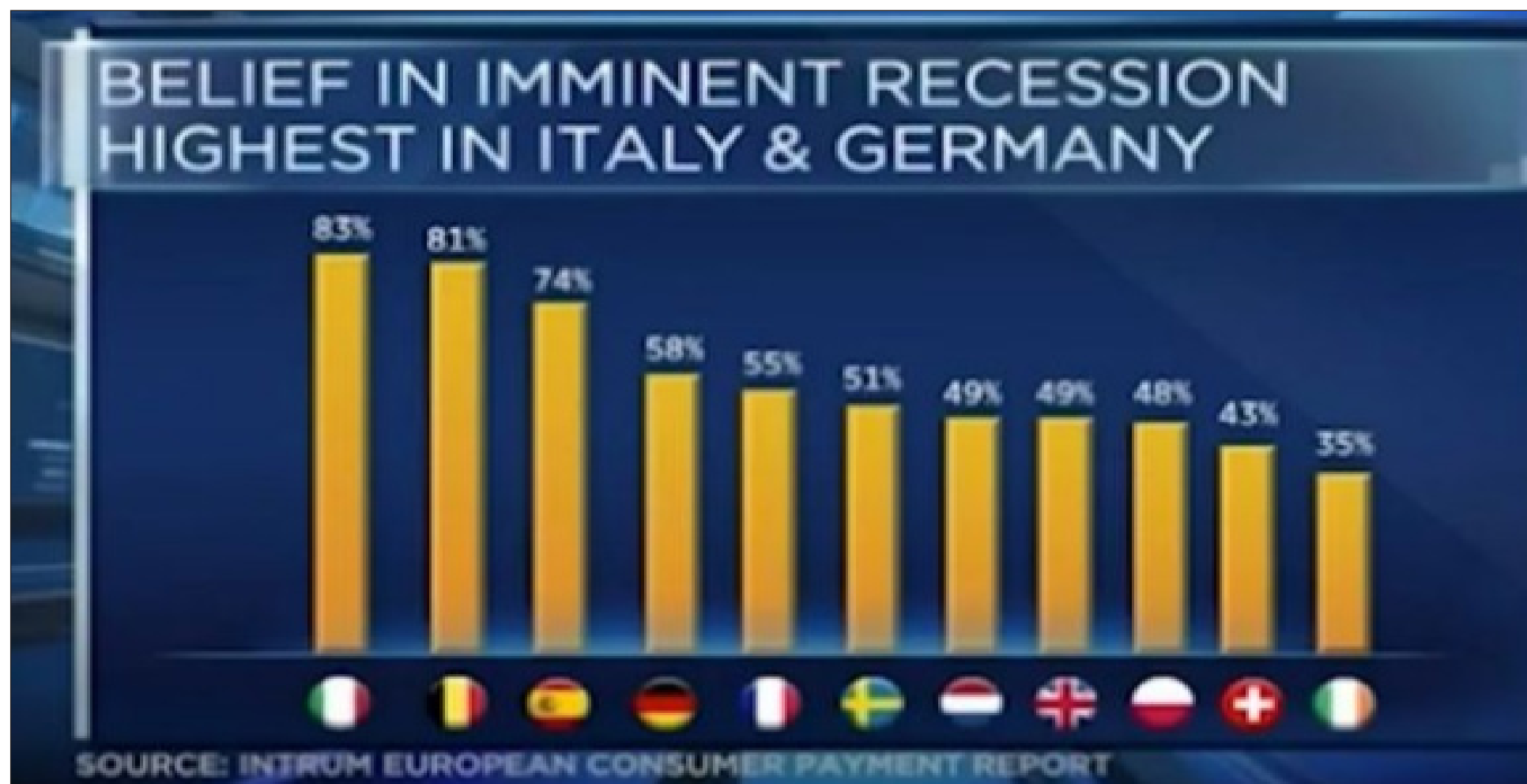
Observadornan ta rekeri un caso global pa por compronde e motibo di Guyana pa acelera e independencia energetico ta hustifica. E contesta di

e CEO di e Asosacion Internacional di productornan di azeta y gas (IOGP), Iman Hill, solamente mester wak e crisis cu Europa ta pasando aden. Hopi paisnan nan kier opta pa energianan alternativa pa winter. E ingeniero aki a referi na ramificacion di dependencia externo energetico cu tin un continente buscando energia alternativa, prome cu winter.

E guerra entre Ucrania y Russia cu a cuminsa na February di e anja aki, a cambia e dinamica unda cu Russia a corta suministro di gas natural pa paisnan europeo, cu ta necesario pa fabricanan, pa genera electricidad y calenta viviendanan.



# Segun IMF: Tin recession global



Segun IMF, International Monetary Fund, mundialmente no lo conoce un crecimiento economico sino tin recession global. Esaki ta loke tin riba mesa.

E economia mundial ta turbulento y ta bati alarma. E ultimo informe ta papia di perspectiva, unda cu e economia mundial lo ta rond di 2.7%, envez di 3.2% pa 2022 for di 6% di e anja anterior.

## E motibonan di e panorama aki ta debi na:

1. E crisis energetico, debi na e invasion Ruso na Ucrania.
  2. E aumento di inflacion y politica di China di O Covid.
- E 3 economianan, Merca, China y e zona Europeo ta sigui stancay e peor ainda mester yega.

Na 2023, e mundo lo conoce un recession. Segun IMF e inflacion mundial lo sera e anja aki cu 9.5%, prome cu e cay cu 4% na 2024. Esaki apesar cu costo di bida mester di atencion inmediato di banconan central pa un politica monetario mas estricto, cu por ta peor cu e malo. Pues e presion di e inflacion por ta mas Amplio y resistente di lo previsto.

IMF ta adverti pa prepara pa un impacto mas fuerte y falta mas pa yega na un miho situacion financiero. Segun IMF, no lo tin un resection financiero basa riba e basa riba e economia general.

## Perspectiva 2023 preocupante

Ki solucion IMF tin pa por soluciona e escenario aki?

E 3 potencianan mundial cu ta Merca, China y Union Europeo, mester introduci un maneho of politica basa riba coopera-

tivismo. Esaki pa asina por cambia e perspectiva pa 2023 cu un escenario diferente, cu e resession economico. Esaki pa motibo fiscal, maneha transicion di energia, por ehemplo energia mas berde y pa mantene un posicion cla y dominante den e horizonte inflatorio, den economianan menciona.

E causante ta e guerra na Ucrania cu ta influencia e mundo por complete, e Fortaleza Ruso lo conoce un contraccion menos cu loke a wordo spera, na July ultimo.

E producto nacional bruto (GDP), a cay cu 3.4% y e proyeccion di IMF pa Ucrania ta un contraccion di 35%. Rusia a mantene su produccion petrolero riba 9.5 miyon barri pa dia, mientras cu e demanda ta depende riba e medida di sancionan. Banda di esaki, e gobierno a logra e confianza internacional den e Sistema monetario di Rusia, apesar di e guerra cu Ucrania. E 3 elementonan aki a logra cu Russia por a equilibra sobrepasa e desequilibrio den su exportacion di petroleo pa India, China cu tabata clave pa e economia Ruso.

Pa loke ta e panorama na 2023 di America Latina, segun IMF inflacion lo baha. Consecuentemente e economia Sur Americano lo tin un escenario di tin menor ingreso di exportacion mientras cu importacion por causa inflacion. Europa tin recession banda di esaki, inflacion, door di aumento di tasa di interes cu por causa recess ion.

Na Merca a cumpra bono di prestamo entre 2022 – 2023, apesar di e volatilidad di e mercado, y ta tratando di bende esakinan, mientras cu Europa ta den resession.



Merca a conoce un criminal menos

A ehecuta Benjamin Cole na Oklahoma

E estado di Oklahoma (Merca) a ehecuta Benjamin Cole, sentencia na morto p’e asesinato di su yiu muhe di 9 luna, Brianna Victoria Cole na 2002, cu inyeccion letal.

E ehecucio di e prizonero a tuma luga diahuebs, dia 20 di october, a pesar di e obhecionnan di e abogadonan di Cole, kendenan a argumenta cu e homber, di 57 aña di edad, tabata sufri di schizofrenia y tabata enfermo mentalmente.

Di acuerdo cu loke CNN a indica, e caso a causa un debate respecto e pena capital y con mester aplica cerca esunnan cu ta sufri di malesa mental.

Di su parti, e famia di e yiu asesina a denuncia e tempo cu a transcuri (dos decada) entre e morto di Brianna y ehecucion di Benjamin Cole.

E ehecucion di Cole t’e di dos di 25 cu Oklahoma a programa te cu 2024. E proceso a cuminsa pa 10:06 am diahuebs, segun declaracio di prensa dje hefe di operacion di e Departamento di Corecional di Oklahoma, Justin Farris. El a declara Cole di ta inconsciente entre 10:11 am y a fayece pa 10:22 am. Farris a indica cu e homber a dicidi pa no tin un consehero spiritual y a rechasa e ultimo cuminda ceremonial.

</



Parlamentario Arthur Dowers

# Prome Minister ta bolbe comete blasfemia pa tapa incapacidad di su gobierno

No tabata algo straño, segun Parlamentario Arthur Dowers di fraccion di AVP, cu Prome Minister Evelyn, ta gaña dilanti Dios, ya cu el a haci esaki caba den porta di Misa na Paradera, ora cu el a sigura mama di director di WEB, cu su yiu lo no wordo retira como director.

“Evelyn a drenta porta di Misa, atende e Santo Sacrificio di Misa pa despues bay su cas y algun dia despues firma retiro di e director, mustrando su berdadero caracter falso cu e tin.

Diabierna mainta pueblo por a bolbe scucha e mesun Evelyn aki, despues cu su gobierno no a ricibi un aanwijzing, a dicidi di yama Dios danki cu su gobierno no a haya aanwijzing, como si fuera e logro aki ta pa motibo di su meritonan, cual ta net al revés.

E lider di MEP ta asina perdi den su mes bisando cu henter Aruba mester ta celebrando, pasobra si e aanwijzing a bin, lo e no a bin riba Evelyn of Xiomara pero riba cada ciudadano, specialmente esunnan mas vulnerabel.

Ta for di 2018 Prome Minister Wever Croes a bin ta castigando tur ciudadano, sin tene na consideracion esunnan mas vulnerabel, cu aumento di accijns riba gasolin, aumento di BBO, aumento di gasolin, aumento di awa y coriente, kitamento di remedi for di pueblo y ta ki dia Evelyn a tene consideracion cu esunnan mas vulnerabel.

Su gobierno a caba di aumenta BBO cu pueblo lo cuminsa paga dia prome di Januari 2023, el a keda sin paga e werksternan, a dicidi cu no ta bin cu otro klas di polis pero awor ta muestra riba RMR cu lo a perhudica esunnan mas vulnerabel den comunidad, mientras cu su gobierno, nunca a atende cu pueblo di Aruba.

Awor ta bolbe menciona number di Dios, gradiciendo nos Ser Supremo cu e aanwijzing no a bin caminda sin aanwijzing mes, pueblo a perde miyones dor di cantidad di medida di su gobierno y awor CAft ta bolbe muestra cu pa dia prome di Januari di 2024, BTW tin cu bira realidad.

Tambe CAft a muestra cu gobierno tin cu introduci e “eigenbijdrage” den cuido medico pa asina reduci e gastonan den cuido medico mientras cu ainda tin varios medida cu tin cu wordo introduci pero pa pretende di hunga awor como si fuera no ta su gobierno ta perhudicando pueblo di Aruba, ta algo di mas y ta bolbe pretende di sconde tras di Dios, sabiendo cu e ta un pecado grandi, gañando pueblo for di 2018 cu el a bira Prome Minister y nunca su dos gobiernonan



a cumpli cu promesanan haci na pueblo,” Parlamentario Arthur Dowers a declara.



## Mirrors Beauty Academy

by Edgar Kock

### Ta Busca:

**Manicurista y pedicurista:**  
Apart di domina Mani y Pedi mester haci siguiente techniques

- Full Set
- Gel Color
- Alto relieve y 3d
- Bajo relieve

- Incrustacion
- Mano alzada
- Pintura al frio

> Ta un pluspunt si por haci Pedicure Medico pa hende diabetico conosi Quiropedia

**Peluquero / Estelista**

- Bayalage
- Tiña
- Highlights
- Lowlights

- Ombre
- Peinado
- Corte di cabey largo y cortico pa damas y caballeros

> Ta un plus punt si por haci makeup

Tin posibilidad pa tramita permiso legal pa por traha legalmente

Tuma contact cu Edgar: 5601316 - 7320110 - 5820110



Eric Ras (Curpa):

# Gobierno no tin interes di pueblo na pecho

E situacion financiero di pais Aruba no ta cos di gaba. Aruba tin un gobierno cu no ta haci nada pa crea mas entrada y asina por paga debenan acumula durante años pa mal gobernacion. Durante e ultimo 5 año e unico cos cu gobierno a haci ta crea mas debe pa pais Aruba. Loke si e gobierno a sobresali ta den sconde documento p’e maldadnan no sali na cla. No tin e diferencia entre metanan di desaroyo sostenibel ni e common good. Tur dos ta sali for di mesun fuente. Nan ta 2 bonchi den un baliña. Tur paisnan cu tin un gobierno socialista/comunista ta pusha e metanan di desaroyo sostenibel y por mira cu ta pone enfasis riba tanto e ley di genero y cambio climatico. Na Aruba tanto partido AVP, partido MEP y RAIZ ta di acuerdo pa implementa e metanan aki.

Dia 23 di September 2015 nos prome minister tabata na New York cu premier Rutte di Hulanda. Na año 2017 e gobierno bao signatura di partido MEP a sigui cu n’e. Dia 17 December 2020 nos prome minister a firma CommonTrust Network di World Economic Forum. E paspoort di salud digital tambe ta inclui den e tratado aki. Esaki ta e motibo pakico tanto partido AVP y partido MEP nunca por vota contra di e geregistreerd partnerschap paso un voto contra ta empugna di e metanan di desaroyo sostenibel e Agenda 2030. E ley di transgender wet ta den preparacion pa wordo introduci, caminda cu mayornan lo perde nan poder riba nan yiunan. Si e ley aki dreña na vigor lo legalisa pedofilia tambe.

Gobierno a wanta su cabes riba awa pa via cu a saca un bono na balor di 40 milyon. E maneho aki ta trece negoshi di e comerciante na peliger. Nos tin un gobierno egoista cu ta worry pa su mes. Nan mester biaha, fiesta y core den auto nobo y pueblo ta sufri pa nan mal maneho. E año aki so gobierno a fia 440 milyon florin. Tin papia di un caída di economia mundial pa cuminsamento di 2023. GREAT RESET. Identidad manera APFA mester inverti den oro pa scapa e fondo di pensioen pa no pasa manera 2008 cu a perde milyones di florin di pensionadonan cu caída di stockmarket. Gobierno tin e luz rond di su garganta y casi no por hala rosea pa via di tanto debe cu Aruba ta aden. Apenas ta keda 2 luna pa e año aki termina y deseo di pueblo ta pa e gobierno di mas malo den historia di Aruba laga tumba tambe.

Nos por mira cu a economisa riba seguridad di pueblo y habri porta pa marechaussee bin traha aki na Aruba supuestamente pa e parti di frontera. Na januari 2023 e cantidad di marechaussee lo subi na 62 y nan ta hinca tur caminda cu no ta frontera. A gaña esnan cu ta tene nos scolnan limpi y nan mester a busca derechonan obligatoriamente na hues. Nos por corda con nos prome minister a gaña e werksternan durante campaña pa despues laga nan na caya. Nos enseñansa tampoco ta importante paso eynan tambe

a corta pisa. Nos scolnan no ta wordo renoba y ta sigui huur mas edificionan. A yega na nos oido cu a huur un otro edificio na Meiveld pa hinca un scol eynan. Maestronan ta wordo maltrata p’esey nan ta bandona pa bay traha den exterior mientras cu tin un demanda na cas. Otro año ta spera cu lo bay aumenta schoolgeld drásticamente y pueblo no tin placa. Kico futuro nos muchanan lo tin? Esaki t’e meta di e agenda 2030 pa nos pueblo perese pa falta di conocimiento pa asina keda na poder.

Den 2023 pueblo di Aruba lo bay haya un regalo di año nobo den sentido di mas medida. Hulanda ta exige un surplus di 1% riba e presupuesto 2023. Si den 2022 e presupuesto tin un deficit di 148 milyon florin ta con lo bay haci pa genera mas entrada. Dios ta permiti gobierno cu pueblo a vota pe pero ora cu tin un gobiernonan cu ta abusa di pueblo, su dianan lo ta conta.

Parlamentario Alvin Molina (MEP):

## Ban sigui cu e lucha pa cartera di pueblo

A ruba a logra ricibi e confiansa di Hulanda. Un logro bon mereci cu no tabata facil pa yega na dje. Obvio ta si cu tin hopi reto riba caminda pa e logro aki bira un éxito completo pa Aruba.

Riba nivel di gobierno Minister President y su gabinete a demostra di tin un vision progresivo pa cumpli cu loke ta necesario pa Aruba y ta ehecutando esaki. Parlamento Hulandes tambe ta mira e esfuersonan di Aruba. Durante mi bishita di trabou na Hulanda mi a reuni cu Parlamentario Roelien Kamminga riba e topico aki. Sra. Kamminga ta miembro di partido VVD cu ta un di e partidonan mas critico pa cu e desaroyonan den Caribe. Mi ta contento cu sra. Kamminga tambe ta mira cu Aruba ‘langzaam maar zeker’ ta recuperando di e crisis mundial, mientras ta haciendo su aparato publico mas efectivo. Esaki sigur a yuda cu Aruba no a haya e aanwijzing.

Loke e logro aki ta trece cu ne ta cu Aruba por sigui traha riba recuperacion di nos economia, mientras nos por tene na cuenta nos situacion local y manteniendo autonomia di nos Parlamento. Nos ta mira esaki caba den desaroyonan por ehempel miho beneficianan pa pensionado, medidanan menos grave den AZV y recuperacion di salario di ambtenaarnan .

Danki na e Gobierno y Parlamento di Hulanda pa e confiansa. Awo ban sigui traha pa haci e cartera di pueblo mas fuerte.



Minister Rocco Tjon:

# Interpol su centro di anti-corupcion ta bay asisti Aruba

Sr. Rory Corcoran ta e director di e centro nobo cu Interpol a lansa na januari di e aña aki. E meta di e centro ta pa combati crimen financiero y corrupcion y ta pa provee un punto central globalmente pa duna asistencia na tur pais cu ta miembro di Interpol.

Investigacion científico cu a wordo conduci na aña 2020 ta muestra cu 99 pais tawata victima di actonan corruptivo y crimen financiero. Calculonan ta muestra cu e diferente comunidnan a perde alrededor di 42 biyon dollar na e criminalnan aki. Aruba no tawata un excepcion y nos tambe a bira victima di esaki.

Interpol su centro di crimen financiero y anti-corupcion ta coopera y traha hunto cu Financial Action Task Force, the Egmont Group, Unidadnan Financiero Investigativo, Cuerponan Policial y sector financiero. E combinacion aki di experticio, informacion, tecnologia y metodonan investigativo ta su forsa.

Aruba su delegacion a reuni cu sr. Corcoran cu ta e director di e centro aki, y a reuni tambe cu sr. Stephen Kavanagh. Sr. Kavanagh ta responsabel pa Interpol su “Global Crime programmes” di “Cybercrime, Counter Terrorism, Organised and Emerging Crime”. Ambos a indica cu nan ta bay yuda Aruba y otro luna lo tin un reunion cu Interpol y tur departamento Hudicial pa hunto cu Interpol yega na un “roadmap” cual lo wordo ehecuta otro aña.

E centro aki lo bay enfoca riba asistencia investigativo, operacional y analitico, pero tambe asistencia di “capacity building”. Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon a keda sumamente satisfecho cu e disponibilidad di parti di Interpol pa asisti Aruba den intentonan pa sigui combati crimen financiero y corrupcion mas fuerte.



PAN BATI, SCABECHI, SEAFOOD SALAD, SULZ, SANGER YENA, CONCOMBER OF PAPAYA STOBA, SANCOCHO, AWA DI PLAYA, QUESILLO, PANBOYO, BOLO PRETO AND MUCH MORE!

## AUTHENTIC ARUBAN & CARIBBEAN BUFFET

**Elements**  
RESTAURANT

LOCATED AT BUCUTI  
& TARA BEACH RESORT

**RESERVATIONS REQUIRED**

elementsaruba.com | +297 592 5868

ADULTS ONLY | CASHLESS | NO SMOKING | NO GROUPS

**\$24.50**

SERVICE CHARGE  
INCLUDED



Eric Ras (Curpa):

# Pakico tanto intento pa perhudica e pueblo si ta bisa cu e ser humano ta central

**D**en medianan social bo por a lesa cu pueblo no ta contento cu cobranza di awa y electricidad. Un aumento cu den algun ocasion lo a alcanza 100% y sin conta e eigen bi- jdrage riba AZV. Nos por a compronde cu boticanan ta in- forma prome cu prepara e remedi paso hopi no tin pa paga. Hopi ta esnan den necesidad cu no por paga nan eigen bi- jdrage y esaki lo tin consecucionan pisa pa salud di nos pueblo. No ta Hulanda sino ta gobierno a bisa lo baha gas- to di AZV cu 60 miyon florin pa aña. Gobierno Hulandes no ta worry cu salud di su mesun pueblo corda esun di Aruba. Informacion cu partido Curpa a ricibi cu e minister di salub- ridad Hulandes a malversa 5 biyon Euro y no ta interesa pa duna cuenta. Asina hopi nos gobierno ta stima pueblo cu e kier deshaci di nan. Salud mental no ta importante pa gobi- erno pa via cu Respaldo a haya ta cera departamento y tin 18 patient riba caya paso gobierno no a cumpli cu e 900 mil florin cu a priminti pero si tin placa pa habri mas departa- mento cu lo costa placa.

## **SALUD DI PUEBLO NO TA IMPORTANTE PA GOBIERNO.**

Mientras tanto nos maestronan y dokter a dicidi di bandona Aruba paso den reino tin oportunidadnan pa un miho nivel di bida. A baha gasto riba overtime y a economisa riba dife- rente departamento di gobierno. Gobierno no ta interesa riba siguridad di nos pueblo paso no tin maneho ni vision. E firmamento di landspakket a habri porta pa un open border policy. Nos a mira cu e Hulandesnan poco poco ta tumando Aruba over paso nos gobierno a bende nos Aruba dushi tera dia 13 di November 2020 ora a firma COHO. Na departa- mento di finansa tin Hulandes a cuminsa manda cobranza pa loco pa esnan cu tin negoshi. E negociantenan mester mira con nan ta bay defende nan mes.

Hulanda mes tin hopi problema social y ta habri porta pa stranhero mientras ta maltrata e pagado di belasting y ta regala 250 biyon di Euro na paisnan den sur Europa y ta hinca placa den e guerra di Ukraina y ta laga su pueblo muri di hamber y di friu. Riba dje kier kita tereno di agricultornan pa traha flatnan pa stranhero. Esaki ta e open border policy cu nos no por acepta. E siman aki lo habri cu protesta masal na Hulanda. Francia a cuminsa cu un welga general for di 18 di October pa manda e gobierno cas. Hulanda ta na turno awor.

Si e gobierno Hulandes no ta worry cu su mesun pueblo ta kico ta spera di nos aki na Aruba. Panaderianan chikito



na Hulanda a cera nan portanan paso nan gastonan ta mas halto cu nan entrada y gobierno Hulandes no a saca un man yuda nan. E agricultornan den escala chikito tambe ta cera nan portanan. Desempleo ta creciendo na Hulanda mien- tras ta spera nan un fin di aña friu y di escasez di alimento. Na scolnan ta trece insectonan pa e muchanan purba. Insectonan aki lo tin cu reemplasa e carni den futuro. Esaki ta e agenda 2030 cu Hulanda ta pusha y p'esey kier kita tereno di agricultornan paso segun nan pensamiento un pueblo cu hamber ta facil pa domina.

Nos ta un pueblo hopi pasivo y situacion ta hopi dificil caba. E pasenshi di nos pueblo tin un limite. Partido mep su lema di stabiel ta hopi leu for di cas. Nan mesun simpatisantenan lo saca nan pañanan sushi y tira riba caya paso nan ta mal rabia. Ningun gobierno cu suta pueblo cu medida lo scapa di nan desastre cometi. Nos bon Dios lo bay caba cu tur e inhusticia cu e gobierno aki a comete contra di nos pueblo. Unda ley di hende ta caba, e ley divino di Dios ta cuminsa. Esaki ta e tempo cu e huicio di Dios lo baha riba esnan cu ta comete maldad contra di pueblo.



Parlamentario Marco Berlis (MEP) despues di a reuni cu Caft:

## E palabra cu a resalta mas ta “het verleden van Aruba”!

**D**iabierna mainta Parlamento tabata tin un delegacion di CAFT den un reunion pa nan duna nan opinion di e situacion actual di pais Aruba. Nada nobo no a wordo comparti pa CAFT y e preguntanan cu a bin dilanti di Parlamentarionan tabata minimo. Por a ripara cu e hecho cu RMR a anuncia cu Aruba no lo haya un aanwijzing mas a haci cu CAFT no a elabora mucho e mainta aki.

Un di e palabranan mas frecuente y cu a resalta durante e dialogo y contestacion entre CAFT y coleganan di parlamento tabata e palabra “verleden.” E palabra aki a wordo uza den varios contestacion y pregunta y a wordo confirma pa CAFT cu ta e “pasado” di Aruba su debenan y proyectonan PPP a hinca e pais malamente den e situacion aki. Naturalmente esaki tabata un bom y no a keda AVP y oposicion nada mas y a bandona sala.

Aki tur hende a deduci rapidamente cu CAFT lo ta referiendo na su entrada na pais Aruba, esta na 2015, durante gobernacion di Gabinete Eman-II, unda cu Hulanda a dicidi di interveni den e desaster economico mas grandi den historia di Aruba. Deficitnan entre 180 miyon y mei biyon pa aña, malgasto di placa den caha di gobierno di 970 miyon y hopi



abuso mas. CAFT ta bon na altura cu Mike Eman a surpasa duplicacion di e debe di pais Aruba y cu e PPP proyectonan a haci esaki ainda mas grandi. Pais Aruba ta paga 20% di su GDP djis na interes so di e megadebe. Asina aki pueblo por wak cu no ta papiamento politico, sino un realidad cu hasta CAFT ta keda señala e maneho desastroso di Mike Eman como e factor principal di e situacion cu nos pais ta den dje. Mike Eman y su “bon comun nobo” nunca mas! Filosofia nobo no ta cambia e realidad doloroso cu bo a causa bo pais awe!

## Parlamentario Alvin Molina (MEP): Ban sigui cu e lucha pa cartera di pueblo

**A**ruba a logra ricibi e confiansa di Hulanda. Un logro bon mereci cu no tabata facil pa yega na dje. Obvio ta si cu tin hopi reto riba caminda pa e logro aki bira un exito completo pa Aruba.

Riba nivel di gobierno Minister President y su gabinete a demostra di tin un vision progresivo pa cumpli cu loke ta necesario pa Aruba y ta ehecutando esaki. Parlamento Hulandes tambe ta mira e esfuersonan di Aruba. Durante mi bishita di trabou na Hulanda mi a reuni cu Parlamentario Roelien Kamminga riba e topico aki. Sra. Kamminga ta miembro di partido VVD cu ta un di e partidonan mas critico pa cu e desaroyonan den Caribe. Mi ta contento cu sra. Kamminga tambe ta mira cu Aruba ‘langzaam maar zeker’ ta recuperando di e crisis mundial, mientras ta haciendo su aparato publico mas efectivo. Esaki sigur a yuda cu Aruba no a haya



e aanwijzing.

Loke e logro aki ta trece cu ne ta cu Aruba por sigui traha riba recuperacion di nos economia, mientras nos por tene na cuenta nos situacion local y manteniendo autonomia di nos Parlamento. Nos ta mira esaki caba den desaroyonan por ehempel miho beneficianan pa pensionado, medidanan menos grave den AZV y recuperacion di salario di ambtenaarnan.

Danki na e Gobierno y Parlamento di Hulanda pa e confiansa. Awo ban sigui traha pa haci e cartera di pueblo mas fuerte.



# RCA ta duna Erik Santos regalo di despedida cu triunfo di 9-0

Hattrick di Daniel Linscheer



**D**en continuacion di campeonato division di Honor diabierna anochi, e tricolornan di Solito, RCA no solamente a logra un triunfo comodo y facil riba SV United pero na mes momento a despedi di e medio campista Erik Santos, kende definitivamente ta retira for di futbol competitivo.

Pa rendo honor na Santos kende tabata factor grandi den diferente titulo campeonil di RCA, e ekipo a inicia e wega contra United cu Erik como capitan di ekipo y el a bolbe demostra e diferencia cu tin den e ekipo tricolor ora cu e hunga of e no hunga mas. United a cuminsa e minuutnan inicial luchando contra un ekipo tricolor cu poco poco ta hayando su ritmo di wega y den e prome tempo e parido a keda dicidi caba ora cu RCA a saca bentaha di 6-0 cu dos gol di Daniler Linscheer

na di 16 y di 39 minuut, dos gol di Jhon Silva na di 19 y di 45 minuut uy otro golnan anota pa Albert 'Killer' Francis na di 36 minuut mientras cu na di 38 minuut, Erik Santos ta anota e gol tan desea, cu cual e kier a tuma su retiro marcando e 6-0 di su ekipo.

Un rato despues cu cooperacion di AVB, cuerpo di arbitrahe y tambe e ekipo di SV United, e dos ekiponan a forma un asina yama cortina di reconocimiento, caminda a Erik a despedi di tur hende y asina pone un punto final tras di su carera como futbolista.

Den di dos tempo a spera cu RCA lo a bay na supera dobel cifra den e marcado pero solamente a logra di auntao un gol di e hoben Alexon Simmons na di 47

minuut, otro gol di Daniler Linscheer completando su "hattrick" cu su di tres gol na di 54 minuut y finalmente RCA ta completa e score final di 9-0 cu gol di Ludgenson de Cuba.

E triunfo a duna RCA un total di 13 punto den seis encuentro realisa kedando na dos punto for di Deportivo Nacional cu a perde su invicto diasabra anochi contra di La Fama pero a keda lider cu 15 punto.

SV United a keda na di ocho puesto cu 6 punto den seis encuentro hunga pero ainda tin posibilidad di keda den e prome seis ekiponan di e prome buelta aki, cu ta duna derecho pa pasa pa e siguiente sector di e campeonato.



# Gol di Aña di Denrick Lopez a kibra invicto di Deportivo Nacional

**S**in duda ta difícil pa loke ta resta di campeonato division di Honor 2022-2023, pa un otro anotacion logra supera e gol anota pa Denrick “Deng Deng” Lopez di e ekipo di La Fama diasabra anochi.

Un gol di chalaca, cu su lomba pa gol cu a bin resulta den e gol decision pa su ekipo kibra invicto di Deportivo Nacional cu anotacion di 1-0 pero sin duda ta hopi tempo cu no ta mira un gol di e caliber y nivel aki.

Deng Deng a hiba hopi hende den e pasado grandi di futbol di Aruba, lantando recuerdo di entre otro Dama Werleman di e ekipo di Sportboys, kende tabata conoci pa e tipo di chalacanan aki, mientras cu Ange Perez tambe tabatin e specialidad aki como un di su armanan ofensivo.

Deportivo Nacional for di prome minuut a duna señal di tabata demasiado confia cu e lo prolonga su status di invicto, hungando hopi desorganisa cu sin a duna e impresion cu nan lo kier a haci tur esfuerzo pa supera nan contrincante di Savaneta.

Di otro banda e ekipo di La Fama cu a wordo conta den un di e seis ekiponan cu lo logra di clasifica den e prome seis di e etapa aki, a inicia e campeonato tratando di hinca un ekipo cu hopi cara nobo den otro pero no a logra pero diasabra anochi La Fama a hunga un tremendo wega, su miho te awor den e campeonato actual.

E gol na di 71 minuut di wega a bin for di un sake di banda cobra Maca kende a duna e medio campista Claudio Carvajal e bala, kende na su turno a duna un centro den area penal di Deportivo Nacional.

Aki Denrick Lopez ta domina e bala cu pecho cu lomba pa gol y ta bay halto cu su chalaca pa deposita e bala den skina man robes di e portero di Nacional kende no por a alcanza e bala y esaki a pega den net pa duna La Fama bentaha di 1-0. Nacional ainda no a reacciona mesora despues di e gol aki pero den ultimo minuut di wega un tiro liber di Devis Oliveira ta wordo prolonga pa Joshua Aguire pa loke e ekipo di Noord a kere tabata e gol di empate pero despues di deliberacion entre hues di liña y referee, e gol ta keda anula.

Aki tambe tin cu condena e forma di procede di dirigente- y algun hungado di Nacional, kendenan simplemente no kier a acepta e decision arbitral di anula e gol aki y a sigui un discusion formal caminda hasta un dama, posibel miembro

di staf di e ekipo, a bin musta referee riba tereno di wega, un grabacion tuma un rato prome pa e ekipo di grabacion di AVB cu no ta un VAR oficial.

Corectamente referee a keda para riba su decision y e status di invicto di Deportivo Nacional a keda pa historia.

## RIVERPLATE

Den e prome encuentro diasabra anochi e ekipo di Madiki, Riverplate ta logra un triunfo importante di 1-0 riba Santa Fe hungando gran parti di e encuentro cu 10 hunga despues di expulsion di Vrolijk den e prome tempo.

E gol di Riverplate a keda anota na di 7 minuut caba ora cu Shandrey Vrolijk logra di e anotacion aki cu a bisa asina importante pa su ekipo cu a subi pa di seis puesto c’un total di 8 punto den seis encuentro hunga.



### APPAREL

### BOAT ACCESSORIES

[f TodomarAruba](#)
[@TodomarAruba](#)
[TodomarAruba](#)
[+297 585 0555](#)

### FISHING TACKLE

### FIBERGLASS PRODUCTS



Aruba Ports Authority ta sigui atrae mas

## Norwegian Prima a drenta waf pa prome biaha

**D**iasabra dia 22 di october 2022, tabata un dia cu henter Aruba por ta orguyoso, pasobra a yama bonbini na Norwegian Prima, un di e cruceronan mas nobo riba mercado n'e momentonan aki. CEO di Aruba Ports Authority N.V., Marc Figaroa a subi e barco pa personalmente yama capitan Gustavsen, su tripulacion y e mas di 2.100 pasaheronan bonbini na Aruba.

Abordo a tene un ceremonia cortico unda a intercambia di e custumb-rando plakkaat entre Aruba Ports Authority N.V., Aruba Tourism Authority, e agencia di barco y capitan di e crucero Norwegian Prima.

“Ta apenas den augustus ultimo a lansa Norwegian Prima y a batis'e na Islandia recientemente p'e cuminsa cu su biahe pa crusa Atlantico yega New York y for di eynan a cuminsa e itinerario, den cual Aruba ta forma parti di e itinerario di 12 dia. Awe, finalmente nos tin e di bishita. Ta un dia hopi grandi pa Aruba, pa waf y pa APA”, asina Marc Figaroa a expresa cu un sonrisa grandi di satisfaccion riba su cara.

Marc Figaroa a subraya, cu yegada di e crucero nobo Norwegian Prima ta un balor agrega pa nos economia y pa nos turismo. Ta un desaroyo positivo cu por mira cu hopi satisfaccion. Aruba Ports Authority N.V. hunto cu su partnernan a hinca hopi tempo y esfuerso pa por a yama e crucero bonbini den nos waf. E demanda pa Aruba ta keda grandi y Norwegian Cruise Lines ta bon consciente di esaki tambe.

E director di Aruba Ports Authority N.V. ta orguyoso di anuncia cu Norwegian Prima lo regresa un biaha mas den november, djey e lo sigui cu su otro itinerarionan. Por considera e itinerario aki como un introduccion riba mercado y asina lo sigui tambe e lunanan cu ta bini.

Norwegian Cruise Lines ta un partner importante pa Aruba. E ta yega nos isla cu diferente barco. Norwegian Prima tin un call mas na november, ademas di un otro barco di Norwegian cu lo ta biniendo Aruba e temporada aki. Na december nos tin un otro “first call” mas di Norwegian, cu lo ta Norwegian Encore. Norwegian t'e di tres liña crucero cu ta trece mas bishitante pa nos isla. Aruba Ports Authority N.V. ta trahando duro pa den futuro por atrae e cruceronan aki durante henter aña, esta pa por ricibi nan den zomer tambe.

Norwegian Cruise Lines tin diferente calls cu diferente barco den e simannan nos dilanti. Marc Figaroa di Aruba Ports Authority ta premira un temporada di “winter” fuerte cu e partner aki,

### Norwegian Prima

E crucero Norwegian Prima ta carga un maximo di 3215 pasahero. E crucero tin 20 piso, 1646 camber, 16 lift y ta midi 299 meter di largura. Ta yam'e e “Prima Class” di Norwegian Cruise Line y ta prome den seis crucero cu a ordena na februari 2017 na Italia, di cual e prome a keda cla y a cuminsa nabega na augustus ultimo.



<Continuacion na pagina 21>



&lt;Continuacion di pagina 20&gt;



### Turismo crucero ta creciendo

Aruba Ports Authority ta orguyoso di anuncia cu e aña aki, den cuadro di nan strategia di recuperacion, a atrae un di e cruceronan mas grandi di mundo. Allure of the Seas, di Royal Caribbean Cruise Line a yega Aruba na luna di mei ultimo.

E crucero, cu a costa 1.2 biyon dollar pa trah'e, ta carga no menos di 6780 pasahero, mas 2200 tripulante. Tempo cu a trah'e na 2009, e tabata e crucero mas grandi di mundo, cu un largura di 362 meter. Na Aruba mester a adapta nos waf, pa por a acomod'e. E ta yega Aruba cada pasa un siman y ta trece hopi pasahero abordo cu ta contribui grandemente na nos economia.

### Ainda tin mas p'e aña'ki

Yegada di cruceronan nobo pa prome biaha na Aruba lo sigui den e siguiente simannan, prome cu aña bolter ainda. Asina por menciona cu otro siman atrobe lo tin un crucero cu lo dreña nos waf pa prome bes. Ta trata aki di Carnival Spirit, di e compania Carnival Cruise Line. E crucero di 21 aña bieu, a costa \$375 miyon pa construi'e y ta carga 2124 pasahero abordo.

Pero Aruba Ports Authority ta orguyoso di anuncia cu den luna di december ainda lo yega dos crucero den nos waf pa prome bes. Nan ta Celebrity Beyond y Azamara Onward. Ta bon pa agrega cu Celebrity Beyond a cuminsa nabega na april ultimo, pues ta nobo-nobo! E ta di e categoria "Edge-Class" y tin un capacidad di carga 3937 pasahero. Azamara Onward ta un crucero di 23 aña bieu, ta carga 826 pasahero, ta midi 181 meter di largura y ta di e categoria "R-Class", opera pa Azamara Cruises desde e aña aki.

### Otro aña: Turismo crucero lo sigui crece

Di acuerdo cu e proyeccionnan, mara na e negociacionnan haci y e preparacionnan interno na waf, cu na januari 2023 lo yama bonbini, pa prome bes, na e crucero Ritz Carlton - Evrima. Ta trata di un crucero luhoso di apenas 149 suite, cu ta acomoda 298 pasahero. Ta algun siman pasa e crucero a cuminsa nabega, como e prome den tres cu e compania Marriott International a adkiri.

Na luna di juni, atrobe APA lo celebra yegada pa prome bes di e crucero Mardi Gras. E ta opera pa Carnival Cruise Line, a costa 1.1 biyon Dollar pa construi'e, a lans'e na fin di juli 2021, ta midi 340 meter di largura y tin un capacidad pa carga 6500 pasahero mas 2000 tripulante. Mardi Gras ta pertenece n'e categoria "Excellence Class" y ta e crucero di mas grandi den e famia di Carnival Cruise Line, na mundo!



A.T.A. ta sigui enfoca riba 2023

## Ekipo di Norte America a reuni na Aruba

Como parti di A.T.A. su strategia pa diferente mercadonan, tin varios momento durante aña unda ta reuni cu socionan di Aruba, agencianan den e diferente mercadonan como tambe ekipo di A.T.A. den e mercadonan.

Recientemente a tuma luga e 'North American Marketing Update Meeting', unda cu a presenta e plan y obhetivo pa 2023 na socionan local. Probecando di tin tur hende na Aruba a hiba tanto e agencianan como e ekipo di Estados Unidos y Canada pa conoce un tiki mas di locual Aruba tin di ofrece.

E reunion tuma luga den e ballroom di Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino, caminda cu tanto e agencia di PR; Zeno como tambe agencia di mercadeo; Big Village, a duna un presentacion extenso di kico lo por spera pa 2023 den e plan di mercadeo pa Aruba. Esnan presente por a presencia algun idea nobo y otronan 'out of the box' pa mercadea e isla di Aruba den exterior y asina atrae aun mas bishitante pa nos isla. Pa clausura e meeting cu e ekipo di Norte Americano a realiza un tour na San Nicolas y experencia e preparacionnan cu ta tumando lugar pa e proximo 'Art Fair Festival' como tambe a bishita e trapi na Rogers Beach cu ta bay inicia su proceso di embeyecemento.

Despues di un dia di reunion extenso di mercadeo a sigui pa topa cu e ekipo di benta pa dos dia mas di reunionnan pa discuti e strategia di benta pa cu 2023. Durante di e dos dianan aki a enfoca riba expansion di relacion cu socionan hotelero como tambe strategia pa atrae e bishitantenan di varios 'niche' cu A.T.A. kier atrae pa Aruba. A splica un poco tambe con e departamento di Accounting, Trade, Branding y Niche lo bay traha y nan punto di enfoke den 2023.

Compara cu 2019, na 2023, ta premira cu cantidad di bishita lo recupera 105%, entrada di turismo lo recupera 117%, entrada di cambenan di hotel segun cifranan di AHATA lo recupera 100%, cantidad di bishitantenan crucero lo recupera entre 90-100%.

Pa clausura e reunionnan cu e ekipo di benta, a realiza algun bishita di inspeccion. Aki e ekipo a cera conoci cu Embassy Suites cu pronto lo habri, a bishita Aruba Airstream cu su concepto unico di 'glamping', sigui pa Aruba Ocean Villas cu a presenta nan ultimo desaroyonan.

Nos por mira bek riba un siman fructifero sigur pa A.T.A. pero tambe pa varios socionan di Aruba, agencianan den e diferente mercadonan como tambe ekipo di A.T.A. den e mercadonan di Norte Americano y Canada. Nos por mira riba un 2023 hopi fructifero pa locual ta trata turismo pa Aruba.





# Abo kier descubri Europa?

Hobennan! Esaki ta bo oportunidad!



**20 october 2022, Delegacion representando tur e islanan Caribe Hulandes den e potret na e Parlamento di Union Europeo.**

*Di links bay recht : Rodman Hubert Xavier (SXM), Yasmine Essed (SXM), Keisha Rousseau (SXM), Veronica Zaegers (SABA), Savannah Schuurbijs (CUR), Michèlin Padmore (BON), Richantely Anita (CUR), Dayna-Marie Abdoelrahman (CUR, Tracy van der Biezen (AUA), (AUA) anonymous representative, Alexandra Ulacio (AUA), Leonardo Figaroa (AUA)*

Union Europeo a declara e aña di 2022 come e aña di hubentud. E meta primordial di e Union Europeo ta pa crea mas oportunidad pa hobennan mirando cu nan ta nos futuro.

DiscoverEU of na Papiamento Descubri Europa, ta un iniciativa cu solamente hobennan cu a nace entre 1 januari 2004 cu 31 december 2004 por haya e chens unico pa descubri Europa. Durante bishita di e delegacion di Aruba na Bruselas como e representantenan di OCT-youthnetwork. Durante e siman entre 15 di october te cu 22 october 2022. Nos a ricibi hopi informacion valioso cu nos lo ta compartiendo cu e miembro di prensa.

Pa hobennan di Aruba of otro paisnan unda e hoben ta ciudadano Europeo por ricibi ticket gratis pa Interrail, un

concepto unda cu por tuma trein di cualkier pais den e Union Europea pa otro.

Por aplica como un of den grupo te cu 4. Pa haya mas informacion tocante esaki por check riba e website di e Union Europea pa hoben [https://youth.europa.eu/year-of-youth\\_en](https://youth.europa.eu/year-of-youth_en) y [https://youth.europa.eu/discovereu\\_en](https://youth.europa.eu/discovereu_en)

Como representantenan di bo, nos kier encurasha bo hoben pa aplica p'e bunita iniciativa aki. Keda pendiente pa mas informacion REGARDANDO otro iniciativanan of proyectonan cu nos lo ta haciendo pa trece mas informacion cerca bo. Nos kier pa abo corda cu como hoben, bo ta importante, bo bos ta conta y cu tur esaki nos ta haci paso nos como hobennan ta e futuro.



# CEDE ARUBA ta lansa programa BARIONAN UNICO

Den encuentro entre centro- y organisacion di bario, fundacionnan y departamento di Gobierno

**D**iabierna ultimo, CEDE ARUBA a tene un encuentro entre centro- y organisacion di bario, fundacionnan y departamentonan di Gobierno. Despues di a firma e acuerdo cu Gobierno di Aruba pa fondonan adicional pa trabou di bario y despues di a firma e MOU cu tur centro- y organisacion di bario, CEDE ARUBA a trece mas partnernan hunto pa duna un presentacion di e programa BARIONAN UNICO y pa duna tur organisacion e oportunidad pa trece nan ideanan y contribucion dilanti. Un total 50 organisacion a participa na e evento aki.

E prome parti di e encuentro tabata un presentacion, duna pa Director di CEDE ARUBA, Sr. Daniel Tecklenborg. Akinan a splica cu CEDE ARUBA, a base di feedback di hopi organisacion, a amplia su rol den comunidad. Antes CEDE ARUBA a wordo mira como fondo pa financia proyecto y pa co-financia proyecto hunto cu fondonan Hulandes. Pero ultimo tempo ta haci hopi mas cu esaki, entre otro organisa training pa hisa capacidad di organisacionnan, trece organisacion hunto pa planea y traha hunto, inicia programa y proyecto y tambe haci trabou di 'lobby' pa desaroyo den diferente area. Asina CEDE ARUBA a bira un catalisado pa diferente desaroyo den nos comunidad. Temanan relevante pa e siguiente añanan ta: 1. Empodera ciudadano y iniciativa comunitario, 2. Programa di prevencion den nos comunidad, 3. Sosten na gruponan vulnerabel y 4. Sosten na organisacionnan pa bira mas fuerte y mas cerca di e necesidad den comunidad.

Den e programa BARIONAN UNICO, CEDE ARUBA lo facilita un plataforma di organisacion hopi diverso y stimula colaboracion. Punto di salida ta cu den bario ta topa tur sorto di reto: social, educacion, cultural, deportivo, economico, infraestructura, etc. Pa yega na solucionnan, tur e diferente actornan aki lo mester traha mas structura cu otro. P'esey e palabra UNICO ta referi na union, colaboracion y e parti unico di cada bario, pero tambe di cada iniciativa y organisacion.

Den practica, CEDE ARUBA lo aumenta fondo operacional pa e organisacion di bario selecta, lo duna fondo adicional na proyectonan di fundacion den bario, lo duna presupuesto chikito na iniciativa di bario cu tin planes pa mehora nan bario y lo crea un programa den media pa motiva y empodera famia y bario pa tuma accionnan positivo. Banda di esaki lo duna guia y sosten na organisacion den bario, depende di nan necesidad. Lo stimula creamento di mas programa y proyecto specifico pa gruponan di riesgo, manera hoben cu no a caba scol, adultonan mayor den soledad, hende cu limitacion cu no ta participa ningun caminda y mas. Den un caso ideal, e programanan ta adapta na e necesidad di cada bario.

Despues di un presentacion cu hopi informacion, a parti tur



50 organisacion presente den 10 grupo y a duna nan den forma di un carusell e oportunidad pa trece idea y contribucion dilanti. E parti aki a wordo guia dor di mas coleganan di CEDE ARUBA. Durante e actividad aki e evento a bira hopi interactivo y energetico. Na final, cada grupo a comparti su sentimento pa e trabou den grupo y e programa. y por conclui cu e evento y proceso tabata positivo. CEDE ARUBA y e organisacion di bario a gradici cada fundacion y departamento di Gobierno cu a participa den un forma activo. Lo traha ariba un reportahe di tur idea y reparti esaki bek bou di tur organisacion. De e siguiente simannan ta buscando personal adicional pa e centro- y organisacionnan di bario, pa asina tin miho capacidad pa ehecuta programa y proyecto. CEDE ARUBA tambe ta formando un team chikito pa duna liderazgo na e programa y pa duna e sosten necesario na tur organisacion.

Pa mas informacion tocante e programa BARIONAN UNICO, lo por tuma contacto cu CEDE ARUBA na 582-7666 of por manda un e-mail na [barionanunico@cedearuba.org](mailto:barionanunico@cedearuba.org)



# Resumen di siman 42 cu varios trabou tras di lomba

**E** siman aki un biaha mas ministerio di Turismo & Salud Publico a haci varios trabou cu nos kier comparti cu e comunidad. E siman aki Sr. Dangui Oduber a reuni cu e consul general Americano sra. Margaret Bond kende ta biba na Corsou.

Durante e reunion aki a atende varios topico di interes mutuo cual lo fortalece e enlace entre Aruba y Merca. Tambe a gradici Merca pa e cooperacion di gobierno Mericano specialmente pa locual ta trata e acuerdo di “pre – clearance” cu Aruba ta disfruta di dje.

Consecuentemente tambe a anuncia cu 7 dia Januari 2023 Aruba lo ricibi pa prome biaha un di e cruceronan cu ta pertenece na e Yacht Collection di The Ritz Carlton, conoci bou di e nomber Evrima.

*Esaki ta un logro sumamente importante despues di tene hopi discusion pa haci esaki posibel.*

*E acontecimentonan aki ta importante y tambe ta cuadra cu nos vision pa cu e crecimiento di nos turismo.*

Parti di e strategia pa cu esaki ta pa atrae turistanan afluente kende lo genera mas entrada pa pais Aruba. Asina nos lo keda traha strategicamente pa hiba pais Aruba dilanti.



**ENTREVISTA CU**  
*Maritza*

Live awe nochi 7or riba  
facebook di NPC Aruba

**DAILY LUNCH SPECIAL**  
11.00 AM TO 2.00 PM

**MENU**

- Monday- Paella
- Tuesday - CLOSED
- Wednesday - Steak di weya
- Thursday - Pia di galiña cu mushroom sauce
- Friday - Pasta Carbonara

**Afl 25,-**

*Includes a small soup*

Take Away Available  
Call 731-1224



## Revista KiNiKi pa muchanan

Sosteniendo fundacion Mi Cutisa, un biaha mas Addonsito Croes ta saca riba mercado di Aruba, su revista infantil KiNiKi. Esaki ta e di 13 edicion di KiNiKi y tin como meta recauda fondo pa e fundacion Mi Cutisa. Algun seccion y wega educativo den dje ta E cabaynan blauw, Busca Bon, Malva Malvada y Gala Galante, Puzzel cu Dylan y Mariela, Banderanan di Mundo, Muchanan Activo y mas. Danki na un y tur cu a colabora cu nan talento den e edicion aki.

Pa mas informacion por manda un whatsapp na 5602626. Tambe e ta obtenibel na De Wit y Van Dorp, Cabayero's barbershop, Wall Paintings Aruba, Casa intertoys y Plaza Bookshop. Pronto tambe na scolnan basico di Aruba.



## Exitoso curso di Practical Management organisa pa B&P Interface Aruba Training & Consultancy

Recientemente B&P Interface Aruba Training & Consultancy a organisa 2 curso di "Practical Management" cu tabata tin un duracion di 18 ora cada uno. A participa varios empleado di diferente empresa den sector priva na Aruba. Esnan cu a asisti na e curso aki a siña conoce e principio nan di balor humano y con pa encurasha coleganan pa sirbi tanto nan interes personal como esun di e compania tambe, mientras nan ta progresa den nan trabao.

Durante di e curso e facilitado a trata diferente topico manera, maneho di cambio, comunicacion, maneho di conflicto, toma decision, motivacion, resolve problema y con pa deal cu stress. Tur esaki a ser haci a traves di presentacion di role play, analisis di caso y diferente ehercicio. E participante nan a keda sumamente encanta cu e curso cu lo yuda nan den nan desaroyo personal y tambe profesional.

Esnan cu a ricibi un certificado ta: Jennifer Caminata Rosales-Kelly, Yvanise Lake, Elizabeth Yarzagaray, Rashid Tromp, Eldrith Wever, Lourdes Noguera, David de Kort, Sharline Hayes, Ashley Rodriguez, Clarette Quandus, Jennifer Roga, Soraya Britten, Lisbeth Mora, Nathalie da Costa, Desiree Nicolaas, Roselenn Croes, Shareen J. Cid Cabrera, Kathleen Kelly, Geneviève Melaria y Sharis Anais Illidge. Un palabra di felicitacion ta bay na tur cu a ricibi nan certificado.





## Ultimo siman pa inscribi n'e workshop nobo di fotografia

**T**ayer di fotografia experimental cu Krisztina Czika

“What’s left to capture?”

Durante e tayer aki nos ta cera conoci cu e principianan basico di un camber scur pa fotografia

y fotografia alternativo cu un emulsion cu ta sensibel pa claridad. Nos ta cuminsa traha entre otro cu substancianan kimico y ta bay investiga con uza un aparato cu ta haci potret grandi.

Ademas nos ta bay traha nos propio superficienan y cargadonan pa nos propio prints. Nos lo traha cu diferente sorto di material pa crea un base cu ta cuadra miho cu e tema y topico cu nos a scoge pa keda cu ne.

Tambe ta importante pa pensa riba medionan fisico cu nos mester documenta y warda

den un comunidad cu mas y mas ta documenta digitalmente e bida y present'e.

E pregunta “Kico mas mester rescata”? ta inspira door e nocion importante pa tene y conserva e medionan den nos bida cu nos ta haya cu ta di mes, pero en realidad pocopoco nan ta desaparece. Den mundo, esakinan por ta cambianan cu ta tuma luga pa medio di cambio di clima, pero tambe cambio den nos ambiente, cultura of te hasta den nos



bida personal.

Den un mundo cu ta domina pa medio di tecnicanan digital, tin tambe hustamente e necesidad pa metodonan fisico cu ta rekeri habilidad personal y aporte artistico.

Ta p'esey den e tayer aki nos ta bay investiga hunto cu Krisztina Czika con pa banda di e mundo digital nos por gara nos recuerdonan, warda nan y presenta nan pa medio di fotografia alternativa.

Krisztina Czika ta di Hungria y eynan el a studia Moda y Tela na “Hogeschool voor de Kunst” cu ta keda na Boedapest.

Na 2012 el a muda pa Amsterdam. Eynan el a sigui cu su estudio na Gerrit Rietveld Academie unda cu na aña 2017 el a gradua.

Krisztina Czika ta un artista honra cu a tene exposicion na diferente luga den mundo. Banda di esey e ta ofrece diferente tayer na unda cu e problemanan ecologico ta central.

Asina e tayer cu e ta bay duna na Aruba ta un continuacion di un proyecto similar cu tabata un exito na Sri Lanka. Na aña 2018 Krisztina Czika tabata huesped na Ateliers '89. Cu un grupo di participante cu tambe a keda na Ateliers '89, nan a traha instrumentonan musical cu papel recicla.

## MC pa Giants Aquatics Aruba

**R**ecientemente ami, Addonsito Croes, tawata tin e honor di a fungi como maestro di ceremonia pa un evento unico. Riba invitacion di e organisacion Giants Aquatics Aruba, mi a haci e trabao. Cu e articulo aki, mi ta felicita y gradici Giants Aquatics cu e bautismo di e uniform y e website nobo. Un atardi yena cu energia di e atleta- y coachnan tawata e resultado. Pa esun cu ta desea mas informacion por haci uzo di e Facebook page di Giants Aquatics Aruba.





# Conbibi cu bo prohimo, mi ta reta bo

**D**en bida tin diferente caracteristica di hende. Nos hendenan no ta mescos, cada un tin diferente manera pa trata cu su bida, manera custumber of un rutina diario cu a haci cu esaki a bira un custumber pa basta tempo caba.

Hopi a kere cu mi mayornan a duna mi un bida di luho, un bida facil, un bida manera reina y sin cu mi tin cu traha of lucha pa e trayectoria di bida cu mi a recorri te cu awe. Di chikito mi a scoge pa traha pa mi cen, maske ta pa bira cumpra un regalito bek pa mi mayornan di e tiki cu mi por a duna nan pa a duna mi bida y apoya mi den mi crecemento. A gradici na mi crecemento, na mi posibilidad di por studia te dia di awe, oportunidad pa ainda ta sigui pa haci esaki. Independiente na un edad jong ta siña bo hopi di bida cu previo guia di mayornan of abuelonan, of cu bo mesun forsa di boluntad propio.



E ta manera un sapato di ballet, como ehempel en specifico spietsen, bo ta mira e bunita show, elegante, den un flow, pero bo no ta wak e sodo, esfuerso, ora, e pianan tur lesiona, e fout y ripiti-cionnan cu a tuma luga cu como bailarina bo ta hinca pa trece un biaha pa aña e show ey pa comunidad mira. Como bailarina bo ta den e pilar economico di arte, ora bo ta un persona creativo bo tin otro manera pa mira bida, pa anda cu diferente hende y ta un grupo cu ta hopi profesional, inspirativo y tambe gusta nan libertad di expresion. Mescos

cu prensa, ta arte di skirbimento, asina un persona cu ta desaroya su mes ta den arte di expresion. No ta conta color, rasa, peso, edad ni preferencia sexual ora bo ta un artista, nos ta trata tur persona cu respet y sin prehuicio den e mundo moderno.



Mi ta reta bo conbibi cu un persona di menos recurso, den boca di pueblo 'pober', sinta cu ne, invit'e pa come cu bo, lo bo sinti berguensa? Lo bo invit'e na bo cas pa bo dun'e di come? Lo bo sinta banda di dje pa e conta bo con e tabata prome e la cay den e mal visio cu a hib'e den perdicion? Laga e papia y abo scucha. Sinta come cu ne, bo a haya soño despues di un dia largo drumi riba e cama cu e ta drumi, uza e baño cu e ta uza, lo bo baña caminda no tin baño? maske ta den un trailer chikito of yud'e muda pa un luga miho sin cobr'e. Crea un amistad y mira e persona con door di tin un persona di confiansa e ta

cuminsa cambia poco poco. Cada ser humano ta siña di otro tur dia algo nobo, si bo observa, si bo scucha, sin husga ningun hende. Ta trabounan cu bo ta encontra diariamente trahando den area social y ta cosnan cu nos no ta papia di nan facilmente y mucho menos ora bo no tin e sosten financiero pa duna un man. Elogio pa nos tur cu sea directamente of indirectamente ta traha diariamente cu casonan cu bo tin cu wanta bo curason, bo lagrima di wowo, y trata di drumi mientras otro no tin esaki.

Sea politico of activista; bo a cana durante campaña mira pobresa, topa hende cu no tin paña, no tin cuminda, ta biba sin awa, sin coriente, bo a bay bek mira con nan situacion a cambia? No, no worry cu nan no a yama bo bisa bo pasa un rato, abo bay cerca nan, corda nos hendenan ta hopi timido y tin berguensa pa pidi ayudo. Unda nos hermandad a keda? Hopi di nos hendenan cu salarionan halto a wordo manda cas, a mira cuanto di e hendenan aki tabata yuda directamente of indirectamente na fundacion, persona of famia pa duna sosten financiero?

Awor nos ta mira e consecuencia di trata un ruman menos cue otro, of mas cue otro. Nos ta biba ta critica na nomber di un pueblo cu no por representa su mes individualmente mas pa motibo di miedo. Un cultura di miedo nos ta cosechando, caminda antes tabata tin confianza di por a yega na tur cu por a yuda. Antes nos tabata biba den alegria y mas tempo tabata wordo dedica na famianan pa bini hunto sin tin rencor of desacuerdo. Acaso un dia abo no a aprecia loke bo tin den bida? E bendicion cu bo tin? Awe por ta di bo, pero mañan hopi cos por cambia. Ban cuminsa pa trata otro mas manera ser humano y asina elimina tur negatividad di Aruba.

Abigaél N.S. Arends – Profesional studia den Area Social, Desaroyo Humano y Spiritual.



Minister di Finansa Xiomara Maduro:  
Aruba no a haya KB

## Aruba demostra cu e trabao cu ta wordo haci ta uno serio na bienestar di nos Pais

**D**iabierna mainta Minister Presidente y Minister di Finansa a yama un conferencia di prensa extra ordinario relaciona cu e Reunion di Consejo di Minister di Reino caminda a dicidi cu Aruba no ta haya un aanwijzing/instruccion of KB manera a wordo conseha pa Caft.

### Ta gradici e ekipo cu a traha dianan largo y bao di presion

Na prome luga e mandatario a gradici nos bon Dios pa brinda e sabiduria, forza y pasenshi pa por asumi e responsabilidad grandi pa Pais Aruba. Un trabao cu a wordo haci den ekipo pa cual Minister Maduro a gradici e ekipo cu a yude y muy special pa a yuda nos Minister President. Tabata dianan hopi largo, sigur traha cu presion grandi pero awe nos por wak un biaha mas, nos a demostra cu e trabao cu ta wordo haci pa Aruba ta uno serio y di responsabilidad grandi, pero principalmente cu hopi amor y di bon curason pa e pueblo di Aruba.

### Henter e ekipo lidera pa Minister President a demostra caracter

Minister di Finansa durante e conferencia di prensa a trece dilanti cu sigur den transcurso di e tempo cu a hiba nos Pais te akinan pa locual ta e conseho di Caft pa Aruba ricibi un KB, esaki a exige caracter di e ekipo cu a yuda y asesora Gobierno. E mandatario encarga cu Finansa a gradici Minister President cu a demostra no solamente e diplomacia cu bo mester tin como Minister President, pero e guia y e liderazgo pa asina asumi e responsabilidad di hiba e dialogo necesario. Semper Minister President a keda na mesa, hiba tur discusion necesario cu un meta den mente y curason, cual ta e bienestar di Aruba.

### No tin otro hende cu por stima nos Pais mas cu nos mes

Awe e decision di Consejo di Minister di Reino ta cu Aruba no ta haya instruccion y esaki ta e resultado di e trabao responsabel cu a wordo haci desde e prome momento. Aruba tabata sa kico tin cu wordo haci pa nos drecha nos situacion, pasobra no tin otro hende cu por stima nos Pais mas cu nos mes. No tin otro hende tampoco cu por asumi e responsabilidad cu nos como Pais tin cu asumi segun Minister di Finansa. Den nos tin e forza inigualabel pa bini hunto y haci cosnan bon pa nos Pais.

### Nos tin cu keda hunto y sigui traha na bienestar di Pais Aruba



Awo e trabao no a caba, nos tin cu keda hunto y sigui cu e trabao. Awe mainta a sinta un rato cu Caft, kende ta di bishita na Aruba, pa asina por pasa ariba e puntonan. Minister Maduro a trece dilanti cu den bida ta net con bo kier mira e cosnan. Bo tin un escogencia, ta keda na bo si bo ta acepta e critica of bo ta dicidi cu e critica ta eynan y bo kier traha ariba dje na un manera positivo. Na fin di dia, nos tur lo kier logra pa Aruba bay padilanti y cu nos tin un finansa publico sostenibel cu e pueblo ta haya alivionan necesario. Ta nos tin cu maneha e situacion cu nos ta den dje. E realidad financiero no ta cambia, pero si, nos tin cu duna di nos parti pa nos haci e cambionan cu nos kier mira realisa segun Minister di Finansa.

### Awo tin tranquilidad y confiansa pa sigui traha pa Pais Aruba bay padilanti

E decision di Consejo di Minister di Reino pa Aruba no haya un KB, sigur ta un punto cu ta trece e tranquilidad hopi necesario pa nos por tin e confiansa y e forza pa sigui traha pa bay dilanti. Mundo henter tin wowo riba Aruba y sigur por mira e progreso cu nos a conoce den tempo hopi corto, caminda tabata tin deficitnan grandi y ya caba nos ta bay den direccion di un presupuesto balansa.

### Danki na e trabao grandi cu ta wordo haci pa Pais Aruba

Na final Minister Xiomara Maduro a declara cu awo ta sigui riba e mesun caminda cu nos tabata ta prome cu e pandemia caminda a yega na un situacion di surplus di nos Pais. Den pandemia Gobierno a hiba un maneho pa yuda pa e pueblo por tin e alivio necesario. E focus di Gobierno ta dirigi pa nos por bay bek na e situacion caminda no tin deficitnan mas, caminda bo ta maneha e debe grandi cu Pais Aruba cual ta prominente ariba nos finansa publico.

Nos ta sigui dilanti cu e mesun fe, mesun forza y mesun sabiduria cu nos bon Dios ta brinda nos y agradecido cu nos tin un Minister President cu ta guia e Pais aki hunto cu un ekipo grandi den Gobierno di Aruba, un grupo di Arubiano cu ta stima e Pais aki y principalmente kere den Aruba. Danki pa kere den Aruba!





# Para Mi

Inteligencia Emocional, Coaching,  
PNL, Mind Fullness en Español

## ¿Qué es la Navidad?

LA Nochebuena es la noche o el día entero antes del día de Navidad, la festividad que conmemora el nacimiento de Jesús (Cristianismo). El día de Navidad se observa en todo el mundo, y la Nochebuena se observa ampliamente como un feriado completo o parcial en anticipación del día de Navidad, en algunos países el día feriado es el día después. Juntos, ambos días se consideran una de las celebraciones culturalmente más significativas en la cristiandad y la sociedad occidental.

### EL ORIGEN PAGANO DE LA NAVIDAD

Aunque normalmente asociamos el origen de la Navidad a los mitos cristianos y al catolicismo, puesto que representa el nacimiento del niño Jesús; en realidad, esto es un error, al menos tal y como tenemos hoy en día aceptada la Navidad.

### LA NAVIDAD Y SATURNO



El origen de la Navidad no es para nada cristiano, el origen de la Navidad es pagano. La primera vez que podemos oír hablar de las Navidades celebradas el 25 de diciembre (tal y como lo conocemos hoy) surgió casi dos siglos después del nacimiento de Cristo por lo que, incluso después del nacimiento del niño Jesús, las

Navidades se seguían celebrando en torno a la figura de **Saturno** que los romanos implantaron.

Los romanos celebraban la Saturnalia romana que no era más que un festival que representaba el solsticio de invierno y honraban al dios Saturno. Durante esta fiesta, los romanos se alborotaban y por ello, los pocos cristianos que existían en aquella época, se oponían a estas celebraciones tan descontroladas. De esta manera se dice que la Navidad surgió para sustituir la celebración de Saturno, rey del Sol, que en inglés es “sun”, por lo que se tomó como el nacimiento del hijo de Dios, que en inglés es “son”. Más tarde, cuando la religión cristiana se impuso en todo el Imperio Romano, el rey Justiniano declaró la Navidad como unas fiestas cívicas, aunque poco duró esta compostura, pues en la Edad Media las fiestas navideñas se convirtieron en días para beber y estar de juerga de la mañana a la noche.

De hecho, si miramos costumbres antiguas, puede parecer muy raro celebrar el nacimiento de alguien ya que en los primeros siglos de Iglesia Cristiana, se solía celebrar la muerte de las personas que eran importantes y no sus nacimientos.

También tenemos que observar la siguiente cita para darnos cuenta de que, en realidad, esta festividad no es aceptada en la Biblia.

Pues en vano me honran, enseñando como doctrinas, mandamientos de hombres” (Mat. 15:9). La Navidad no es un mandamiento de Dios — es una tradición de los hombres. Cristo continuó: “Bien invalidáis el mandamiento de Dios para guardar vuestra tradición. (Marcos 7:9)

### SANTA CLAUS

Aunque en la edad moderna nos referimos a Santa Claus por San

Nicolás, en una edad anterior, Santa era el nombre del dios Nimrod en Asia menor. Si lo pensamos un poco, veremos que el centro de las Navidades, en todas sus etapas, siempre han sido protagonizadas por los niños. Durante los tiempos romanos, los regalos se daban a niños y pobre; y los druidas sacrificaban a los niños para el dios que adoraban en estas fechas. De esta misma manera, Nimrod o el Santa pasado, deboraba a los niños y, hoy en día les reparte regalos.

Igualmente, también debemos analizar la figura de San Nicolás, que proviene de un personaje llamado “el alegre Nick” o “el viejo Nick”. Si nos centramos en su nombre, Nick proviene de Nikos que significa “constructor y destructor”, mientras que “Laos” significa pueblo. Los nicolaítas (seguidores de San Nicolás) se definen entonces como “el pueblo que sigue al destructor”, que no deja de ser, de nuevo, Nimrod.

### EL NACIMIENTO DEL NIÑO JESÚS

Según podemos leer en las escrituras, por las descripciones que nos dan de aquel día, no es posible que Cristo naciera el 25 de diciembre. La razón que se explica es que los judíos enviaban a sus ovejas a los desiertos cerca de la Pascua y estas volvían cuando llegaban las primeras lluvias, que comenzaban durante el otoño. Cuando Jesús nació, las ovejas pastaban al aire libre, por lo que todavía no había llegado octubre, por lo que es difícil encajar al nacimiento de Jesús en el 25 de diciembre y este ha tenido que ser a finales de septiembre o principios de octubre.

Las escrituras que explican el nacimiento de Jesús, se recogen en Lucas y así se cuenta: *En la misma región había pastores que estaban en el campo, cuidando sus rebaños durante las viglias de la noche* (Lucas 2:8)

Pero, entonces, ¿por qué asociamos el 25 de diciembre a la Navidad? Durante la época de los romanos, la Saturnalia se celebraba y todos se intercambiaban regalos entre ellos. Para esta cultura, el 25 de diciembre se celebraba el nacimiento de Mitra, el dios iraní de la Justicia. También el 1 de enero, celebraban el año nuevo decorando sus casas con luces y dando regalos a pobres y a niños. Para entonces habían adquirido otras costumbres germánicas y celtas como el tronco navideño, los abetos y la comida. Estas costumbres eran también las propias del Festival de Navidad. El 25 de diciembre no fue elegido para la Navidad porque fuese el nacimiento de Cristo, si no que era la mejor forma de sustituir la Saturnalia, una celebración pagana que, cuando el mundo eclesiástico se impuso, debía ser totalmente exterminada.

### ¿POR QUÉ SE CELEBRA EL 25 DE DICIEMBRE?

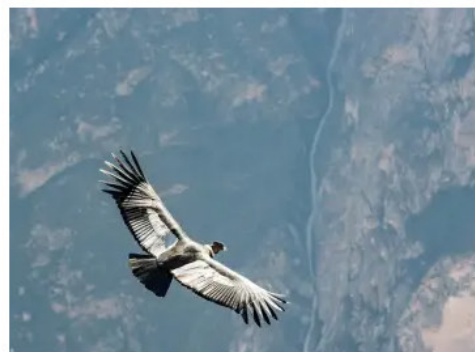
La iglesia cristiana eligió entonces el 25 de diciembre como día del nacimiento de Jesús como estrategia en su proceso de expansión, en el que sistemáticamente buscó absorber y fusionar sus celebraciones con los ritos paganos de los diversos pueblos convertidos.

El ritual de la navidad fue evolucionando con los siglos, lo que festejamos hoy día es muy distante de estas primeras navidades, y responde principalmente a costumbres originarias del siglo XIX y a la influencia de la sociedad de consumo.

De todos modos, la verdadera historia del origen de la navidad no debe distanciarnos de nuestras creencias personales y familiares. Puesto que la esencia de estas fiestas trasciende lo histórico, y reside en lo espiritual, y está muy bien que así sea.

PREPARENSE Y DISFRUTEN DE UNA FELIZ NAVIDAD !





# Aruba Latino

## EL UNIVERSAL



Los primeros cuatro venezolanos aprobados bajo el nuevo programa migratorio llegan a EEUU

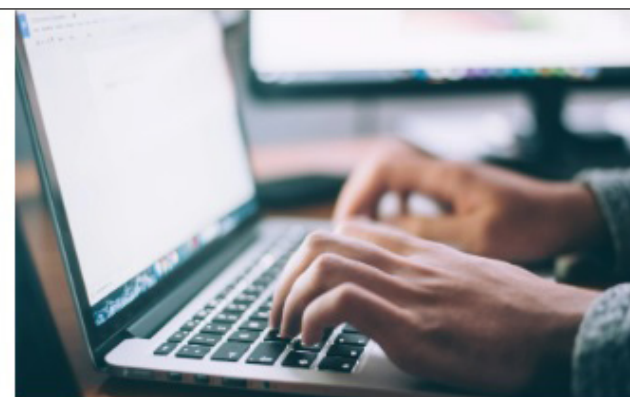
23/10/2022 03:27 pm

Washington inició el procedimiento para que 24.000 venezolanos puedan participar en un programa de "parole" humanitario



Fuerza Vecinal anunció desde Caracas "Gran Cruzada" por toda Venezuela

23/10/2022 10:03 am



OIT: Es vital recuperación del valor del salario en Venezuela

23/10/2022 07:00 am

## EL TIEMPO

CONFLICTO Y NARCOTRÁFICO 6:24 AM

PREMIUM

**Este es el municipio de Colombia con más siembra de coca, según informe de la ONU**

El 62 por ciento de los narcocultivos se concentran en Nariño, Norte de Santander y Putumayo.



“

EDITORIAL

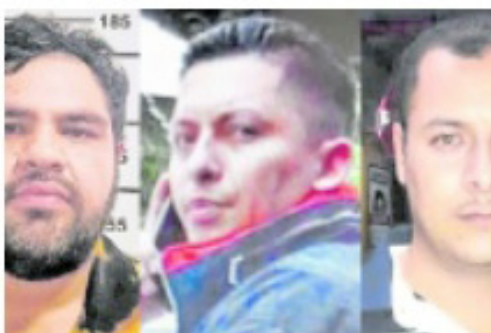
**Ante un dólar disparado**

*La alarma exige reacción. El Gobierno debe insistir en recuperar confianza y actuar.*

UNIDAD INVESTIGATIVA 6:18 AM

**La jugada que preparan capos de la mafia mexicana de cara a la 'paz total'**

Autoridades van tras emisarios de siete carteles que operan en el país.



**NPC**

E diferencia den Noticia



# Gaming

eSport News • Game Updates

League of Legends

## Jankos leaving G2 Esports

**ON** Saturday 22 October 2022, G2 Esports jungler, Marcin “Jankos” Jankowski announced on his personal Youtube channel that he will not be part of G2 Esports anymore for 2023 LEC season. Jankos has been part of G2 since 2017 and is one of their best players. Together with G2, Jankos won 5 LEC titles.

### *He said on his video:*

“I’ve been a part of this team for so long now that changing environments, for me, can actually be beneficial. Wherever I end up, if I really want to give it my best for the last couple of years I have left in me, it would be good for me to play with different players, maybe on a different org. Just to try something else.”

Kind of excited to see which team he will choose to join next, and which jungler will take his place in G2.



eSports

## A European island wants to become “The World’s Esports Captital”



**WITH** a population of just over 500,00 the Mediterranean island of Malta wants to become the center of competitive gaming. Malta has transformed itself into a hub of online gambling in the last two decades, and now wants to become a paradise for competitive games.

Ivan Filletti, chief of operating officer of GamingMalta embodies his country’s esports ambitions and is really passionate in making Malta a global hub for esports.

GamingMalta has partnered up with ESL Pro League to commence with this plan, which almost failed, due to the Covid situation in 2022. But Filletti doesn’t want to give up, and now the plans are back in motion.

*You can read more on [Forbes.com](https://www.forbes.com)*



eSports

# Build a career in Esports

**GAMING** has evolved so much, and if you're truly passionate about it, you can get study and build a career on Esports. When I say "a career on Esports", I don't just mean being a player and gaming all day but everyone evolved in it in general. For example, you can get a career in gaming management, operations, marketing, event planning, coaching etc.

Esports is quickly becoming a billion dollar industry, so there will be more job availability globally (I don't know about Aruba though, Kappa). And you won't be stuck with just gaming/eSport job opportunities, because our society is dominated by digital trends.

Here are some of the best US based colleges that offer an Esports program and some offer scholarships. University of Utah, University of California - Berkeley, University of California - Irvine, Boise State University, Miami University and there are plenty more.

Society is evolving, and the world is evolving, don't be basic. Explore your options and study something you're truly interested in, who knows, maybe in the future you can bring Aruba into the gaming world/industry.

# GAMING PROFESSIONS

Esports

## Game Programming

- AI
- Engine
- Gameplay
- Graphics
- Network
- Physics
- Tools
- UI

## Game Design

- Direction
- Economy
- Interaction
- Level
- Narrative
- Quest
- Systems
- UI
- UX
- World

## Game Production

- Executive
- Live Operations
- Project Management
- Prototyping
- Publishing
- Release Management
- Storyboarding
- Studio Management

## Art

- Concept
- Environment
- Model
- Technical
- Texture
- UI
- VFX

## Animation

- Cinematics
- Generalist
- Motion Capture
- Particle
- Programmer
- Technical

## Audio

- Composition
- Design
- Direction
- Engineering
- Programmer
- QA
- Voice

## Quality Assurance

- Analysis
- Automation
- Certification
- Compatibility
- Compliance
- Engineering
- Interrupt
- Lead
- Localization
- Performance
- Platform
- SDET
- Submission
- Testing

## Software & Web

- App
- Backend
- Full-stack
- Frontend
- Web Designer
- Web Developer

## Management

- Creative Director
- Department
- Operations
- Product
- Program
- Project
- Strategy

## Marketing

- Brand
- Community
- Content
- Digital
- Ecommerce
- Influencer
- Public Relations
- Product
- User Acquisition
- Social Media

## Content

- Cinematography
- Game Capture
- Graphic Design
- Motion Graphic Design
- Post-Production
- Video Editing

## IT

- DevOps
- Networking
- Security Engineering
- System Administration
- Tech Support

## Data

- Administration
- Analysis
- Engineering
- Science

## Research

- Academic
- Consumer
- Market
- UX

## Commercial

- Account Management
- Ad Operations
- Business Development
- B2B
- B2C
- Game Monetization
- Partnerships
- Revenue Strategist

## Finance

- Accounting
- Analysis
- Auditing
- Payroll
- Procurement
- Tax

## Legal

- Compliance
- Counsel
- Employment
- Licensing
- Merger & Acquisition

## Human Resources

- Business Partner
- Compensation & Benefits
- Diversity & Inclusion
- Employer Branding
- Health & Safety
- Training & Development
- Recruiter

## Education

- Program Development
- Teaching

## Media

- Editor
- Journalist
- Photographer
- Videographer

## Customer Service

- Customer Support
- Developer Support
- Technical Support

## Administrative

- Administrative Support
- Executive Assistant
- Facilities Support
- Front of House
- Office

## Competition

- Admin
- Analyst
- Coach
- Manager
- Nutritionist
- Physical Trainer
- Player
- Psychologist
- Referee
- Scout

## Broadcast

- Camera
- DOP
- Supervisor
- Director
- Operator
- Engineer
- Assistant
- Floor Manager
- Graphics
- In-game Observer
- Lighting
- Producer
- Scriptwriting
- Sound Engineering
- Stream Engineering
- Replays

## Events

- AV
- Audio
- Lighting
- Set / Stage Design
- Electrics
- Hospitality
- In-game Observer
- Licensing
- Logistics
- Player Manager
- Talent Manager

## Talent

- Agent
- Analyst
- Caster
- Content Creator
- Host
- Interviewer
- Streamer

HITMARKER.NET

The home of gaming jobs.

Hitmarker

# Total tourney prize pool in some games so far

| Game              | Total Prize Money | Total Tournaments |
|-------------------|-------------------|-------------------|
| DOTA 2            | \$ 290,619,417.10 | 1689              |
| Fortnite          | \$ 141,292,856.05 | 861               |
| CS:GO             | \$ 139,967,670.07 | 6396              |
| League of Legends | \$ 95,944,675.41  | 2745              |
| PUBG (PC)         | \$ 48,748,397.38  | 548               |
| Overwatch         | \$ 34,278,670.88  | 811               |

Source: Totalsportal.com



Corte di prome instancia a trata solamente e casonan programa pa atardi

## **Caso di Rayshenice Provacia ni Eugene Francisca no a keda trata**

**WILLEMSTAD** - Riba rol di corte di prome instancia tabatin programa pa keda trata diabierna mainta pa mita di 9 caso di e duo Rayshenice Provacia y Eugene Francisca, kendenan ta envolvi den traficacion di droga y menasa di mulanan cu morto.

Pa menciona R. Provacia su violacion di e ley di droga, e fecha 5 juli 2019 ta registra como posesion di cocaina, anto durante e periodo 5 juli 2019 pa 29 di september 2019 posesion di un cantidad di marihuana. E fecha 19 di mey 2019 e ta complice den exportacion di droga, esta cocaina. Durante e periodo september 2018 pa september 2019 preparacionnan barba pa eksporta droga, bende, transporta y entrega, incluso a busca mula bou di menasa cu morto pa transporta droga pa Hulanda.

E otro acusado E. Francisca tambe meti den e mesun caso ta acusa cu durante e periodo december 2018 pa 30 di september 2019 el a haci su mes culpabel na importacion di pildernan MDMA-HCI (3.4 methylenedioxymethamphetamine) y of preparacion di e tipo di droganan aki. Tambe Francisca ta acusa di ta complice den exportacion di droga durante e periodo november 2018 pa 30 di september 2019, ta trata aki di e droganan cocaina, heroína y hennep. Tambe e acusado aki tin riba su nomber preparacionnan durante e periodo september 2018 pa september 2019 di manera cu un of mas mula lo mester a exporta droga pa Hulanda (bou di menasa cu morto). E acusacionnan ta traficacion di droga, pero tambe menasanan cu morto. Corte di prome instancia sinembargo no a trata e casonan aki ayera y lo stipula un otro fecha.

### **Fiscal a demanda castigonan pisa di 10 aña, 6 aña y castigo hubenil pa atracadonan hoben di 17, 18 y 23 aña di edad.**

E unico caso penal cu a keda trata ayera tabata despues di 2or di merdia. Pero tabata despues di 3or cu e tratamiento aki a tuma luga como cu pa 2or a trata cu porta cera caso di un di e atracadonan cu ta menor di edad, kende tabatin 14 aña dia cu el a comete y of participa den e atraconan. E otro atracadonan cu ta N. Dorothea di 18 aña di edad, M. Florentina di 23 aña di edad y R. Clementina di 17 aña si su casonan a keda trata cu publico presente, aunke abogado mr. Uldrick Dickens, kende ta defensor di e acusado Clementina a pidi hues pa tene porta cera debi cu su cliente ta menor di edad y tin 17 aña. Fiscal señora mr. S. Polderman no tabata di acuerdo pa trata e caso Clementina tambe cu porta cera y hues mr. Sigmar Carmelia a referi na un articulo den ley cu ta bisa cu tratamento porta cera ta posibel solamente den caso di ciudadanonan cu no a cumpli 15 aña ainda. Pues e peticion pa tratamento porta cera pa Clementina a keda rechasa. E demanda di castigo mas pisa

a bay pa Florentina ya cu e ta meti den tur 4 caso, plus pa e hecho cu e tabatin arma di candela den su poder.

### **Caso nr. 1: Atraco na Toko Junny cu acusadonan Florentina, Clementina y Dorothea.**

Dia 19 di april 2022, atracadonan cara tapa a core drenta e toko aki y bula riba toonbank, menasando cu arma di candela. Nan a bay cu 600 florin cu nan a saca for di e cahera, 2 boter di bebida sterki, mas 1 boter di bebida (whisky), pakinan di sigaria, 1 boter di Hennessy, otro boter mas di Hennessy, 1 boter di Black Label, carchinan di telefon marca UTS y Digicel. Nan ta huy den un auto Toyota Yaris cu e plachi di number T89-33 cu originalmente mester ta K68-91.

E vehiculo aki ta riba number di e dada di Clementina. Riba imagennan di camara por mira e atracadonan di cua uno tin un arma di candela den man. Nan a bisa na polis cu a bay tira atraco, pasobra nan tabatin mester di placa. Mas aleu Clementina a declara cu prome cu a tira atraco a bay tira un bista orienta e situacion den e tienda. Tabata e caso di Toko Junny cu investigacionnan a conduci autoridadnan na otro atraconan cu e mesun grupo aki a tira. Pues di un investigacion a bin cay riba otro casonan castigabel comete.

### **Caso nr. 2: Atraco na ABC minimarket cu Florentina y Clementina.**

Dos dia prome cu e atraco den toko Junny, esta 17 di april 2022, tabatin atraco tambe den ABC-minimarket. Aki cu participacion di Florentina y Clementina. E atracadonan a bay cu 950 florin cu nan a saca for di e caha di placa, 1 boter di brandy Hennessy, 1 boter di whisky White Label. Aki tambe a drenta caranan tapa, bula riba toonbank y menasa cu arma di candela. Atrobe a uza e vehiculo di dada di Clementina, anto por mira riba camara tur loke a sosode.

Caso nr. 3: Atraco na Kenny minimarket cu Florentina y Clementina.

Tabata dia 18 di april 2022 cu a tira atraco na Kenny's Minimarket. E atracadonan tabatin caranan tapa y a tene arma di candela dirigi riba clientenan presente. Riba imagennan di camara por a mira tur loke a sosode. Atrobe e atracadonan a bishita e negoshi adelanta pa haya un bista kico tin y con lo mester actua. Nan a bay cu un suma di placa na rason di Nafl. 1500,— for di e minimarket aki.

E atracadonan a drenta e minimarket, gritando cu mester duna nan tur cos, menasando cu arma di candela y bula pasa patras di toonbank.

Caso nr. 4: Atraco na Sero Lora Minimarket cu Florentina y Dorothea.

E atraco aki a keda comete dia 2 di april 2022. Aki e atracadonan a bay cu 500 florin, carchi di telefon UTS y Digicel na balor di 250 florin, un of mas chuculati. Aki nan a drenta y grita: "Atraco", "atraco". A spanta doño di negoshi y clientenan cu tabata presente, crea un situacion di panico total, manera sa ta e caso den situacionnan comparabel.



Corte Supremo ta señala

# Corsou no tin e facilidad pa trata delincuente cu problema mental

**WILLEMSTAD** - Recientemente Corte Supremo na Hulanda a trata e caso di un YDK cu definitivamente tin problema mental complica pa cual ta tratamento na disposicion di estado e mester ta eventualmente hasta den libertad si no tin clinica y esey a pone cu nan no por a dicta TBS.

TBS ta un medida di proteccion cu hues por dicta pa proteha comunidad di un hende cu a comete un crimen siendo cu e ta sufri na di un desaroyo intelectual enfermiso of incompleto.

Y si no dun'e tratamento, e por ripiti e delito cu hopi biaha ta fatal.

E caso cu e alto tribunal a trata ta di un homber di 40 año y e huesnan a evalua profundamente cu si no tabatin castigo menos radial cu ser'e pa hopi año pero Corsou no ta ofrece e alternativa aki.

Pa ley, dicta castigo mester cuadra cu e luga adecua pa haya tratamento y alabes proteha comunidad. Obviamente e tribunal kier a busca un medida intermedio caminda e acusado no tin chens di ta un menasa pa sociedad y alabes por traha riba su recuperacion.

Asina nan a evalua con ta cera hende cu problema psikico na Corsou y a never mind e asunto aki.

## E CRIMEN CONTRA E VIKTIMA

Corte a condena e homber pa intento di maltrato pisa y a ordena pa pone e homber na disposicion di gobierno pe haya tratamento.

E huesnan a yega ne conclusion ey despues cu nan a lesa e evaluacion dje psiquiatra kende a constata cu e acusado ta sufri di schizofrenia paranoico pero e mes no ta sinti necesidad di haya tratamento y apenas por tene responsabel pa su hecho criminal.

Esey ta trece cu ne cu e no sa cu e ta malo y p'esey no ta mira necesidad di un tratamiento

largo cu remedi.

Di otro banda e chens cu e ta ripiti e delito ta halto mientras cu e logra evita di haya tratamento.

Un otro psiquiatra cu a yega di trata e homber 5 año pasa a comenta cu a cera e homber despues cu el a persigui y a menasa un pareha bieu di dje.

Siendo skisofrenico cu ta adicto na droga cu a pasa un año den Pico Plata na Capriles Kliniek y tabata practicamente liber di adiccion y funcionando bon estando bou di tratamiento den libertad, di momento cu el astop di uza remedi a bolbe bira paranoico cu su famia y su pareha te cu mester a papia cune cu e mester bay Capriles Kliniek pa tratamento Resumiendo: sin tratamiento e homber ta un eksploso emocional cu por rementa cualke momento.

Tratamento obligatorio ta mehora su funcionamiento inmediatamente sea na Corsou of na Hulanda.

Ta p'esey docter a pidi corte pa ordena e homber pa keda bou di tratamiento permanente.

Corte a tende e psiquiatra cu a trat'e a splica cu si e bebe remedi e ta funciona normal pero delaster biaha cu el a sinta su periodo den Capriles Kliniek, el a Sali rapidamente pasobra ora e bebe remedi e ta normalisa masha lihe.

E problema ta cu Capriles Kliniek no ke tin nada di haber cu e homber y si e mester haya tratamento, dun'e esaki na cas.

E por sigui su tratamento na un centro na Scharloo of na oficina di Reclassering.

Loke hues kier a sa tambe ta cu si orden'e pa ta na disposicion di gobierno ki ta pasa, e dokter a splica cu si esey sosode probablemente lo e tin di keda henter luna den e mesun Blok den prizon y ta net esey bruha su chip.





## Fortaleza Pa Famia

# Dios so tin plan pa bo bida, no laga nan gaña bo

**TA** tristo ora nos tende hende ta declara cosnan riba bida di otro, cu no ta boluntad di Dios.  
Y palabra fuerte ta cay manera:  
Bo no ta cambia nunca mas.  
Bo no ta sirbi pa nada.  
Nunca lo bo stop di droga.  
Henter boso famia ta mesun cos.  
Hende bobo ta keda hende bobo.  
No tin chens pa bo. Bo ta laat na tur holoshi, Bo tempo a pasa.

Tur esakinan ta insinuacion cu hende ta acepta y hopi biaha cana cu ne den cabes, awel pasobra tal hende a bisa asina, awel asina e cos ta, y specialmente ora esaki wordo pronuncia door di un mayor.

Si bo acepta mentira den bo bida, bo ta keda biba bao di mentira, pasobra e plan di diabel ta pa mantene bo domina.

Den e buki di 1 Cronicanan 4:9 e palabra di Dios ta bisa : Y Jabes tabata mas honorabel cu su rumannan homber, y su mama a yame Jabes, bisando pasobra ta cu dolor mi a hay'e.

Pero den versiculo 10 bijbel ta siña nos cu no ta locual cu hende bisa, esey ta locual mester domina bo bida.

Awor Jabes a invoca e nomber di Señor e Dios di Israel, bisando, Oh cu Abo lo bendiciona mi di berdad y haci mi teritorio mas grandi, y cu Bo man lo ta cu mi, y cu Abo lo warda mi di malo, pa pena no toca mi. Y Dios a dun'e locual cu e a pidi.

E cosnan malo cu hende ta papia bo no por laga nan dirigi bo bida, no laga nan cria reis den bo bida, pero lanta bo bida riba e baranca cu ta Cristo, paso tur sabiduria ta bini di ariba.

Ta p'esey awendia bo ta tende di tanto hende cu tin depresion den nan bida y cu nan ta malo bao di terapia y remedi, pasobra nan a permiti palabra di hende goberna nan bida.

Den e buki di Jeremias capitulo 29 :11 Señor ta bisa: Pasobra Mi sa e plannan cu mi tin pa boso, Señor ta



declara: plannan pa pas y no pa calamidad, pa duna boso un futuro y un speransa.

Nos mester bisa bo cu e plannan di Dios pa bo bida ta contene boluntad di Dios pa bo bida y no ta contene: Inmoralidad, orguyo, vengansa, mentira, rabia, amargura, violencia, divorcio, adulterio, impuresa, perversidad, cambio di sexualidad etc.

Señor ta bisa e tin plannan, esey ta nifica cu tin mas cu un plan pa bo bida, p'esey Dios su palabra ta bisa cu e husto lo cay shete biaha, pero Señor lo lant'e.

Tin hopi cos cu hende ta hinca den nan cabes, curason duro, capricho, cu ta hiba na stress y depresion y bida intrankil cual tin chens di causa malesa, pasobra tin hopi tipo di malesa, cu ta bini den hende su bida, depende na e tipo di bida (lifestyle) cu nan ta biba.

Inmoralidad den bida di hende ta trece cu ne, diabetico, presion halto, colesterol, ulcera, dolor di weso etc., pasobra e bida no ta duna trankilidad na e curason, y esey ta pone cu otro organo den e curpa no ta funciona bon.

Como hoben si bo ta cana cu arma, sea pa defende bo curpa of pa spanta hende, esey no ta bini di Dios, e pensamiento di bebe tur dia, droga, Ghetto, Tribe, gangster y gang no ta bini di Dios.

Esaki no ta e plan di bida cu Dios tin pa bo, no laga nan gaña bo.

*Sinceramente, Pastor Marcel Balootje*









*Every life is noted and is cherished,  
and nothing loved is ever lost or perished.*

Laga turloke ta spera mita bunita  
Laga turlocualcu miencontra na caminda ta bunita  
Laga turlocualcu milaga atraskeda bunita y  
Laga esakinan termina den tur bunita za.  
Cado Wever.

Cu dolorna nos curason,  
nosta participa fayecimento di:

## Sra. Elvira Madelin Croes

Mi horconocico como "Malin"  
\*25-01-1958 - †11-10-2022



Na nomberdisu:

**Yiunan:** Elvis Alberto de Meiy esposa  
Mauray y famia  
Angelo y esposa y famia  
**Nietanan:** Angeliss y Madeline Croes  
**Nietonan:** D'Angelo y Miguel Croes

**Rumannan:** †Everaldo y sra Simona y famia  
Filomena y famia  
Maria y famia  
Roy y esposa Luisa y famia  
Aurelia y famia  
Xiomara y esposa y famia  
Juan  
Regina Barrett y famia  
Tico Barrett y famia  
Tantan: Clarita y esposo y famia  
Yvonne y famia

**Omo:** Ricardo Croes

**Sobrin(a)nan:** Maria Elena y Vincent y yiunan, Ana talia y  
Giovanni y yiunan, Jahaira y esposo y yiunan, Jean Mark y  
esposa y yiunan, Mia y Xmarie, Antony, Kendrick, Giovanito,  
Estiven, Juan Luis, Jennifer, Regina Sabina, Randeska y famia,  
Rudy y esposa y famia, Joyce Angelo, Gregory, Anthony,  
Giovanni, Jose lito, Andin y esposo y yiunan, Stephany y esposo y  
yiu.

Primo y primanan y conociman

**Cuña:** Vda. Simona Croes y famia

**Ex cuña:** Elmira Winterdaal cu a stimele hopi.

**Comer:** Maria Martina

**Amiga:** Mena Bislik y famia.

**Bon bisiñanan:** Delia Lacle, Jesse Seelochan, Ludwina Tromp,  
Sharisa Kock, Flor, Ulrich Jacobs, Famia Hertz, Rosa y Robert, Lisa  
y Eugene.  
Amiga y amigonan di Young Fellow

**Demas famia:** Croes, de Mei, Kock, Jansen, Kelly, Georgio, Thiel,  
Lacle, de los Santos, Zuleta Rave, Kaersehout, v/d Bie st, Barrett,  
Tromp, Rodriguez, Krozendijk, Koeman, Linares, Chan, Ling.

Ta invita pa acto dientiero cuallo tuma lugardialuna 24 di  
oktober 2022 di 2'or pa 4'ordiatardina Misa Birgen di Fatima na  
Dakota. Despues lo salipa Santana Central Sabana Basora.  
Condolencia: Tamborstra at # 1

Please binibistina colornan alegra.

"Señorta mi wardador, m'n tin falta dinada  
Dencunucudi yerba berde e ta ponemiso sega.  
Eta hibamina awa trankil,  
Pa mibolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Nosta anuncia fayecimento di:



## Oswald Severiano Lampe

Carñsamente yama: "Badi"  
\*08-11-1937 - †21-10-2022

Acto didespedita lo wordo anuncia despues.

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salvador  
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza  
Ya no tin scuridad  
Unicamente Bo Luz briyando

Cu hopi tristesa nosta participa fayecimento di:



## Sra. vda. Petronilia G. Franken-Raven

Carñosamente yama "Chichi"  
\*18-12-1934 - †20-10-2022

Acto dientiero lo wordo anuncia despues

"Señorta mi wardador, m'n tin falta dinada  
Dencunucudi yerba berde e ta ponemiso sega.  
Eta hibamina awa trankil,  
Pa mibolbe haña forsa."  
Salmo: 23

Nosta anuncia fayecimento di:

## Olivia Yolanda de Jongh

\*09-07-1943 - †16-10-2022

Acto dientiero lo wordo anuncia despues.







*Every life is noted and is cherished,  
and nothing loved is ever lost or perished.*

Laga turloke ta spera mita bunita  
Laga turlocualcu miencontra na caminda ta bunita  
Laga turlocualcu milaga atraskeda bunita y  
Laga esakinan termina den tur bunita za.  
Cado Wever.

Nosta anuncia fayecimento di

## Maria Perez-Tromp

Mi horconci como: "Madu", "Tanta Iya"  
\*21-07-1930 - †18-10-2022

**Esposo:** †Nicolaas Perez

**Na numberdisu:**

**Yiunan:**

†Jacinto y Linda Perez-Maduro  
Marlyn y Orlando Ibarra-Perez  
Edith Perez  
Elvis Perez

**Nieto(a)nan:**

Patrick Perez, Robertino Perez, Gabriella Perez, Marie lène  
Ibarra, Jairo Perez, Alan Roman, Bryan Roman y David Perez

**Bisnieto(a)nan:**

Zavier, Ro-Laine, Judie lla, Jerhué, Roxanne, Rylan, Haylie,  
Navid, Nicolaas

**Rumannan:**

†Simon Kelly y familia  
†Anna Flanegien-Tromp y familia  
†Benedito Tromp y familia  
†Stefan Tromp y familia  
†Rosalia Gei-Tromp y familia  
†Elauterio Tromp  
†Nicomedes Tromp y familia  
†Inocencio Tromp y familia  
†Agnes Khalil-Tromp y familia  
†Paulita Tromp-Tromp y familia  
†Louis Tromp y familia  
†Victor Tromp y familia

Swa y cuñanan, sobrino- y sobrina nan, ihanan, primo- y  
primanan

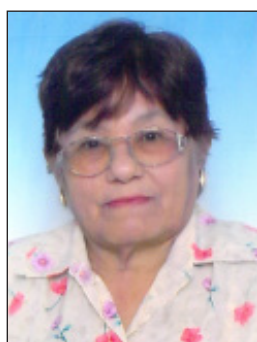
**Demas familia:**

Tromp, Perez, Maduro, Ibarra, Roman, Kelly, Flanegien, Gei,  
Khalil, Figaroa

Cas Cristelle, su compañeronan y ciudadonan

Nosta pidinos disculpa si den nos tristeza nos por lubida un of  
demas familia.

Ta invita pa e acto dientiero cula tuma lugarna misa Santa  
Anna na Noord, **dialuna 24 di october 2022** di 2:00 pa 4:00  
pm, despues lo sal pa Santa catolico Pastoor Kraanwinkel na  
Paradera.



Hopi bo a duna nos, hopi bo a nifica pa nos.  
Diripente bo a bay fordinos, lo bo sigi biba den nos curason.

Tristo pero conforme cu boluntad di Dios y cu turloke e la nifica  
pa nos, nosta participa fayecimento di mi casa, mimama, nos  
wela, nos ruman,

## Isaura del Socorro

## Kroze ndijk - Sardá

Mi horconci como Cachi of Nana  
\* 7 augustus 1952 - † 15 oktober 2022

**Su mayoman:**

†Antonio y †Ana Maria Sardá - Cobo

**Su casa:** Andresito Kroze ndijk

**Su yiunan:** Isandra Kroze ndijk

†Andres Kroze ndijk

**Su nietonan:** Andrew y Cayden Kroze ndijk

**Su rumannan:** †Enrique Sardá

†Eudisia Richardson - Sardá

Lo urdes Sardá

**Manera ruman:** Alba Luz Ortiz

**Su sobrinonan:**

Lysette do Rego y familia na Hulanda

Ne homar Richardson

Gerald Sardá y yiunan

See ver Kroze ndijk - Dietwin Kroze ndijk - Albee Fernandes - Eliza

Fernandes - Reuben Kroze ndijk - Tannee Kroze ndijk - Kevin v/d

Berg - Willy Dirks y nan familia

**Su swa- y cuñanan:** vdo. Willy Richardson - vda. Filomena y †

Frans Croes - †Boei y vda. Ulrica Kroze ndijk - Shon Pe y Glenda

Kroze ndijk - †Glenda Kroze ndijk y vdo. Jose Fernandes - †Edwin

Kroze ndijk - †Ruben y vda. Martin Kroze ndijk - Mirto Kroze ndijk -

Hildreth y Rene v/d Berg y nan familia

**Su bon bisña- y amigonan di cas:** Mai Westery Jasmine

Lampe - Shara Koolman - Nicolina Wemet - Humphrey Wemet

- Franklin Sophia - Mirta Petersen - Nohely Sanchez - Jane

Geerman - Elsidia Bronswinkel - Gino Paesch - Ryan van der

Biezen y nan familia

Su ex-coleganan di Aruba Trading Company

Su ihanan, primo y primanan, comper y comeman, amistad-

y conociman y demas familia na Colombia y Republica

Dominicana.

**Y demas familia:** Sardá - Cobo - Zambrano - Rivadeneira -

Steenen - Hernandez - Ortiz - Velasquez - Cuello - Kroze ndijk -

Bikker - Kock - Maduro - Croes - Koolman - Fernandes.

Ta invita pa asisti na acto di condolencia y ceremonia di  
despedida cula tuma lugar **diamars 25 di oktober 2022** for di  
2'or pa 4'ordiatardina Misa Birgen di Fatima na Dakota. Entiero  
lo tuma lugarna Santana Pastoor De Vries na Santa Cruz.  
Nosta pididisculpa si den nos tristeza nos a lubida dimencion na  
numberdi un of mas familia.

Tahe: Alegre.







# AWEMainta

## Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,  
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",  
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta  
tur dia den bo inbox!**



[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)



[www.facebook.com/AWEMainta](https://www.facebook.com/AWEMainta)



5880022



[info@awemainta.com](mailto:info@awemainta.com)  
[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)  
[aviso@awemainta.com](mailto:aviso@awemainta.com)